Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

HƯU CHIẾN KHÔNG KÉO DÀI SAU LỄ NOËL

Cổ Động

LẦN ĐẦU TIÊN TRONG CHIẾN CUỘC VN.

Năm thứ tư • Bộ mới • Số 94 • 3 đồng • THỨ SÁU 23-12-1966

bình minh

CƠ QUAN ĐẤU TRANH CỦA NHÂN DÂN MIỀN NAM

XUẤT BẢN HẰNG NGÀY

CHỦ-NHIỆM: VÕ-VĂN-ỨNG — CHỦ-BÚT: QUỐC-AN — TỔNG THƯ-KÝ TOÀ-SOẠN: LÊ-HIỀN

TÒA SOẠN VÀ TRỊ SỰ: 211 Nguyễn Thái Học Saigon — Điện thoại: 21.505 — 25.505 — HỘP THƯ: 219

2 PHI CƠ «NGHỊCH» thám thính hay toan tấn công

CHIẾN HẠM MỸ Ở VỊNH BẮC VIỆT

SAIGON(AFP).— Hai phi cơ «nghịch» đã rạp không mau lẩn về hướng chiếc tuần dương hạm • Long Beach California • của Mỹ và bị phi đoàn khu trục oanh tạc cơ • Phantoms • thuộc hàm không mẫu hạm • Kitty Hawk • tiếng.

Đây là lần đầu tiên từ ngày khởi chiến tại V.N. mà một vụ như vậy đã xảy ghi nhận.

Thượng viên của Bộ Tư lệnh Saigon xác nhận rằng 2 phi cơ đã biến mất ngoài phạm vi hỏa tiễn «radars» của Mỹ, sau khi bị tấn công bằng phi đạn không-không.

Phát ngôn viên không cho biết gì về loại súng như vậy đã quốc tịch của

(Xem tiếp trang 4)

Hội Đồng Dân Quân đưa giải pháp ôn hòa về Trường Tây

SAIGON.— Sau khi được Thiếu tướng Chủ tịch U.B.H.P.T.U. giao phó việc nghiên cứu vấn đề trường Pháp ở V.N. Hội Đồng Dân Quân, sau 5 ngày họp kín đường như hôm qua đã đề nghị cử ủy Chánh phủ nên cùng Pháp thương lượng kỹ lết 1 thỏa hiệp văn hóa mới tiến tới bắt tay tác quốc tế.

Hình như Hội Đồng đã

(Xem tiếp trang 4)

Cuộc hưu chiến CHỈ DIỄN RA 48 GIỜ như đã định

● DEAN RUSK: MỸ ĐỀ CHO U THANT HOÀN TOÀN TỰ DO MỞ HOÀ NGHỊ VỀ VIỆT NAM

★ Thông Tướng Tham Mưu Trưởng Lục Quân Hoa Kỳ đến Việt Nam

SAIGON (AFP).— Nguồn tin từ Saigon cho biết lịnh đã ban hành cho quân đội Mỹ, Việt, Úc, Đại Hàn và Tân Tây Lan là ngưng lại các cuộc hành quân bình thường sau khi thời hạn hưu chiến 48 giờ nhân lễ Giáng Sinh chấm dứt.

Lịnh này không đề cập đến những cuộc hưu chiến vào Tết Tây và Tết Ta.

Cuộc hưu chiến lễ Giáng sinh sẽ diễn ra từ 7 giờ sáng thứ bảy 24-12 đến 7 giờ sáng thứ hai 26-12.

HOA THỊNH ĐỐN (AFP): Ngoại trưởng Dean Rusk tuyên bố hôm thứ Tư trong 1 cuộc họp báo rằng Mỹ để cho ông Tổng Thư Ký LHQ hoàn toàn tự do bắt đầu nên những cho những cuộc hòa bình về VN.

Ông Rusk nhìn nhận rằng sự thất bại ngoại giao quan trọng nhứt trong tập cuối năm nầy là không thể nói đến một giải pháp Hòa bình cho V.N. được.

XEM TIẾP S TRANG 6

PHẢN ỨNG của Hà-Nội về bức thư ông GOLDBERG

HANOI (AFP).— Nhựt báo Nhân Dân của Hanoi đã có một thái độ nghi ngờ và không nhìn nhận đối với cuộc viếng thăm của Mỹ. Báo nầy không nói gì đến bức thư của ông Goldberg gửi ông Thant.

Trang hai bình luận cho rằng «cái mà bề là Johnson — Mac Namara cho là thiện ý Hòa bình chỉ là đối

(Xem tiếp trang 4)

Phiên nhóm khoáng đại ngày 21-12-1966

Q.H. QUYẾT ĐỊNH THEO CHẾ ĐỘ LƯỠNG VIỆN

THƯỢNG VIỆN: VIỆN DÂN BIỂU

HẠ VIỆN: VIỆN NGHỊ SĨ QUỐC GIA

● DÂN BIỂU LÊ TÀI HÒA: THƯỢNG VIỆN GỌI LÀ HỘI ĐỒNG BỐ LÃO

★ tường thuật của THÁI DƯƠNG

SAIGON.— Q.H.L.H tái nhóm khoáng đại ngày 21.12.66 lúc 9 giờ 15, có 86 dân biểu hiện diện, bắt đầu thảo luận đề tài «Lập Pháp» nhất Viện hay lưỡng Viện.

Sau những lời giới thiệu «đề mục» một cách tổng quát của ông Đinh thành Châu, Chủ tịch UBTH thuyết trình viên của ủy ban ông Ngô thanh Tùng nói vắn tắt về các tổ chức lập pháp trên thế giới. Theo bản tài liệu của UBTH thì ủy ban nầy đề nghị chế độ lưỡng viện và có hai thích hợp hơn như vậy.

Độc viện độc đoán

Dân biểu Hoàng ngọc Cẩn ủng hộ việc lập hai viện: Viện nghị sĩ và Viện Dân biểu. Viện Nghị Sĩ sẽ gồm những chính Trị gia lão thành, kinh nghiệm để kìm hãm bớt cái hăng say của Viện dân biểu vô trang. Ông Cẩn cho rằng độc viện là độc đoán, dễ dưa đến chế độ độc tài.

Một viện làm việc lẹ

Ông Đỗ Ái chủ trương độc viện, vì như vậy công việc thành chóng hơn. Thực quyền ở trong tay Hạ viện nầy mới thật là môi trường đào tạo các chính trị gia. Ông Ái đề nghị dân chúng có quyền cất chức dân biểu phản bội không thực hành lời cam kết khi ứng cử bằng cách áp trung nhau đề nghị

XEM TIẾP H TRANG 4

Ô CHỦ TỊCH Hạ Nghị Viện Phi chia buồn với GIA ĐÌNH CỐ DÂN BIỂU TRẦN V. VĂN

SAIGON.— Hồi 16 giờ 20-12, ông Chủ tịch Hạ nghị Viện Quốc Hội Phi cùng Phái Đoàn sứ Đại sứ Phi hiện Tân Việt Nam có đến trụ sở Quốc hội (công trường Lam Sơn) thăm ông Chủ tịch QHLH

XEM TIẾP B TRANG 4

Có kẻ đốt nhà ở Bến Vân Đồn?

BÔ THÀNH.— Vào lúc 11 giờ đêm 20/12, thình lình lửa cháy trên mái nhà là của chị Nguyễn thị Sáu 33 tuổi, ở hẻm 209 bến Vân Đồn nhưng rất may đồng bào hay kịp dập tắt ngọn lửa, sau đó người ta tìm thấy ở trên mái nhà, 1 nón vải và bàng gỏi có tẩm dầu hỏi. Cảnh sát quận 4 hay tin tới nơi tịch thâu nón gỏi đem về bốt và mở cuộc điều tra truy tìm thủ phạm.

Tranh Hình CHIẾN SỰ

TRẠI L.L. ĐẶC BIỆT MỸ Ở PLEIME BỊ TẤN CÔNG

MỘT PHANTOM RỚT GẦN ĐÀ NẴNG, MỘT TRỰC THĂNG RỚT GẦN PHAN THIẾT

SAIGON (VTX).— Trại lực lượng đặc biệt nữa quân lực Hoa Kỳ ở Pleime, cách Pleiku 44 cây số về phía Nam Tây Nam đêm qua đã bị một lực lượng Cộng quân không rõ quân số tấn công bằng súng cối, Cuộc pháo kích nầy không gây thiệt hại gì cho binh sĩ Mỹ.

Theo nguồn tin quân sự Mỹ thì cuộc tấn công của địch bắt đầu vào 20 giờ 05 với từ 15 đến 20 quả đạn súng cối rớt xuống xung quanh trại và cuộc pháo kích của địch kéo dài trong khoảng 10 phút. Binh sĩ Mỹ trong trại, cho biết đạo pháo kích của địch đã rớt xuống một lằng có thường dân ở đó.

Binh sĩ trong trại cũng đã điều động pháo binh với sự trợ giúp của phi cơ soi sáng bắn vào những vị trí nghi ngờ của địch.

Kết quả không có thiệt hại nào về phía lực lượng bạn và không rõ sự tổn thất địch.

Binh sĩ nhảy dù Mỹ hạ 14 tên địch

Trong khuôn khổ hành quân Thayer II, binh sĩ thuộc Sư doàn 1 kỵ binh không vận Hoa Kỳ hôm qua đã giao tranh với địch ở mức độ trung bình trong tỉnh Bình Định. Kết quả có 14 tên địch bị hạ tại trận.

XEM TIẾP N TRANG 4

Xem trang 3:

Cho buồn LÒNG AI

♦ của DƯƠNG TRỰ LA

Sadec được biến thành tỉnh

Bổn báo Phóng viên đã lên đường

Về miền Tây

Mời bạn đọc đón xem một loạt bài phóng sự điều tra của

BẠN THÁI DƯƠNG

Sẽ ghi lại tất cả những điều mắt thấy tai nghe trên quãng đường đi khắp các tỉnh Miền Tây

Xem trương 2:

Tin tức dồi dào mau lẹ như Trương 1 và 4

Y-KIẾN CHUNG TÔI

KHAI GIA ĐÌNH

★ Bài của QUỐC-ÂN

THEO một nguồn tin hữu quyền thì tại Đô Thành và các vùng phụ cận có khoảng 20.000 người cư ngụ bất hợp pháp vì không có tên trong sổ gia đình. Nguồn tin ấy nói rõ trong số người nói trên, chỉ có một số nhỏ thuộc thành phần bất hảo, suy nhiên vẫn làm trở ngại việc kiểm soát an ninh trong Đô Thành.

Nhà cầm quyền quyết định chấm dứt tình trạng nầy và hạn trong một tháng kể từ 9-12-1966 đến 9-1-67, đặng bào nên điều chỉnh từ khai gia đình.

Tiêu mục nầy đã có lần chúng tôi đề cập vấn đề khai gia đình cho những người giúp việc nhà, một trong những hạng người thường không có tên trong sổ khai gia đình.

Chúng ta đều thừa biết rằng tìm người giúp việc nhà hiện nay là chuyện vô cùng khó khăn, vì chúng nhân các xưởng dệt, nhứt là của ngoại kiều đã lương cao mà nhu những đã sử, riêng về phái nữ, không cần xét đến, lúc nầy là thời «vàng son» của họ, vì đi ra họ cũng có hàng chục phương tiện, kiếm tiền nhiều gấp 10, gấp 20 thay gấp 50 lần đi ở mướn. Như vậy, những người cần chịu «giúp việc» để kiếm tiền nuôi các ngành khác, tư nhân phải gặp cảnh người giúp việc «vô ra» như đi dạo mát. Có người chỉ vài ba hôm lại xin đi, và kể khác vào năm bảy ngày lại thôi. Chẳng khai gia đình thì không yên tâm, mà khai thì lại phải gặp những thằng lỏi mất ở thành. Xin đổi ở mới thì lại gặp những kẻ vô tích khác như mua những món hàng kiểm soát chẳng hạn. Điều tiện tiện Đô Thành đều thừa biết.

Chúng tôi xin nhắc lại đề nghị của chúng tôi với nhà chức trách Đô Thành, là đề cho tư nhân khai người giúp việc trên giấy rời. Cho đến nay, chúng tôi được biết các phường, quận vẫn chưa được định nào người việc gia đình vào tờ khai chánh của gia đình.

Chúng tôi trông nhà cầm quyền nên xem xét lại vấn đề để giúp cho các gia đình tư nhân bớt những các rối.

Hơn 300 người họp Đại Hội CHỚI XE LAM YÊU CẦU ĐƯỢC CHẠY THEO LỘ TRÌNH CŨ

● của phái viên B.M

SAIGON.— Hồi 16 giờ ngày 21-12, Nghiệp Đoàn công nhân xích lô Máy, xe lam và xe ôm 3 bánh chạy xích lô đại diện của 5 nghiệp đoàn [illegible] Nghiệp đoàn công nhân xích lô tay, nghiệp đoàn công nhân máy xe, nghiệp đoàn công nhân xích lô đạp gồm có hơn 300 người, đến trụ sở Tổng Liên Đoàn lao công để xét đại hội bất thường.

Xét lại thông cáo 182 của Tòa Đô Chính

Thuyết trình viên của đại hội cho biết, nghiệp đoàn xe lam và xe ôm 3 bánh đã gặp nhiều khó khăn trước Tổng Liên Đoàn Lao Động trong thời gian vừa qua.

Ngày 1-12-66, Tòa Đô chính ra thông cáo số 182 cấm bắt buộc xe Lam phải chạy theo qui chế lộ trình như Xích lô máy, xe Taxi, và giải biểu của xe Lam lại áp dụng theo qui biểu của xe xích lô máy.

Theo thuyết trình viên, nếu nghiệp Đoàn xe Lam phải áp dụng theo thông cáo nầy thì anh em tài xế xe Lam kể chắc gặp cảnh ngại lớn. Vì vậy nên nghiệp Đoàn đã hoạt khẩn và đề kiến nghị lên Thiếu Tướng Chủ Tịch U.B.H.P.T.U và đồng thời gửi Đại Tá Đô Trưởng Sàigòn.

Xin được chạy theo lộ trình

Thuyết trình viên ngỏ ý yêu cầu chánh quyền rút lại thông cáo số

XEM TIẾP K TRANG 4

Công nhân BẾN MỚI kêu gọi ủng hộ cuộc tranh chấp

SAIGON.— Theo nguồn tin thông thạo, cuộc tranh chấp quyết liệt của 600 công nhân bến mới đã xa lắc (New Port) có thể đi đến tranh chấp quyết liệt mới trong ngày 22-12.

Cảng cần mới nói rằng, nhân viên «New-Port» đã quyết định sẽ

XEM TIẾP X TRANG 4

NGŨ GIÁC ĐÀI TIẾT LỘ:

TIỀM THỦY ĐỈNH NGA SÔ LẨNG VẨNG ngoài khơi VN

★ Phi cơ thám thính Nga xuất hiện ở Đại Hàn

HOA THỊNH ĐỐN. (A.F.P.).— Nga sô hiện có khoảng 400 tiềm thủy đỉnh. Các tiềm thủy đỉnh nầy gia tăng hoạt động tại khắp các biển, nhưng của chính phủ Nga vẫn thường cấm các tiềm thủy đỉnh họ không được lại gần duyên hải Hoa Kỳ và các đảm quan trọng khác.

Chính đó đốc C. rles Martell chỉ, huy trưởng các kế hoạch hành quân tiềm thủy đỉnh. Hoa kỳ đã tiết lộ các chi tiết trên, hôm qua, nhân một phiên họp báo tại Nội Giác Đài

Đô đốc Martell nhấn mạnh «Nga sô không muốn bị vô ý lọt vào một tình trạng rối rắm».

Theo vị đô đốc trên thì Hoa Kỳ nhờ có các tiềm thủy đỉnh «Polaris» nên có ưu thế hơn Nga sô nhưng nước nầy cũng sắp mang ra sử dụng một loại tiềm thủy đỉnh tương tự như loại «Polaris».

Nhân dịp nầy vị chỉ huy các kế hoạch hành quân tiềm thủy đỉnh Hoa Kỳ cũng đưa ra 2 điều chính sau đây:

1.— Các tiềm thủy đỉnh Nga sô đã bị phát hiện thấy ở ngoài khơi duyên hải VN trong vùng biển Nam Hải nhưng Hoa Kỳ không muốn bắt các tiềm thủy đỉnh nầy trong các

XEM TIẾP O TRANG 4

BÓNG TRÒN

Cầu thủ **Đô-Thới-Vinh** được tuyển vào đội **Túc Cầu Á Châu**

VỌNG CÁC.— (AP) Ủy ban tuyển chọn của tổng cuộc túc cầu Á-Châu đã chọn 11 cầu thủ xuất sắc nhất các nước của vùng đất nầy để thành lập đội túc cầu Á Châu. Các cầu thủ trên, từng tham dự các trận đấu của túc cầu tại Á vận hội Vọng Các, đã tỏ ra xuất sắc để được tuyển vào hội đồng Á Châu.

Đoàn cầu đại biểu nầy sẽ tập luyện chung với nhau trong 2 mươi tại

(Xem tiếp trang 4)

Quyết định của Phủ Chủ tịch Uỷ Ban H.P.T.U.

Đây, thể thức CHO QUÂN NHÂN CÔNG CHỨC MƯỢN LƯƠNG TẾT

SAIGON.— Theo nguồn tin chính thức tại Phủ Chủ tịch UBHPTU cho biết thì nhân dịp Tết Nguyên Đán sắp tới, Chính phủ quyết định cho quân nhân và công chức mượn trước lương. Theo thể thức sau đây:

XEM TIẾP D TRANG 4

Chủ lực quân và Địa phương quân: cấp tá trở lên mượn khoán 4.000d, cấp úy mượn 3.000d, hạ sĩ quan (đến hạ sĩ nhất) mượn 2.000d, binh sĩ mượn 1.000d000. Nghĩa quân mượn khoán 500d.

Nhân viên Dân chính

Công chức chánh ngạch hạng A mượn khoán 4.000d, hạng B mượn khoán 3.000d, hạng C mượn khoán 2.000d00.

Công nhật Hạng B mượn khoán 2.000d hạng C mượn khoán 1.500d hạng D mượn 1.000d.

KSF vớc: Hạng A và hạng B mượn như công chức chánh ngạch đồng hạng.

Cán bộ: Từ cấp 7 trở lên mượn 2.000d, từ bậc 6 xuống mượn 1.000

Phụ động (từ phụ động công

TỔNG TIỀN một Bác Sĩ

SAIGON.— Mấy hôm vừa qua có 1 lũ chức mạo nhận «Mật trận giải phóng miền Nam» gửi thư tống tiền một ông bác sĩ ở đường Lê văn Duyệt Saigon, 100.000 đồng.

Nói vụ đã được nhà chức trách mật vụ điều tra và nhận ra nhân viên ninh quân đội phối hợp cùng nhân viên cảnh sát theo dõi.

Đến 8 giờ tối 20-12, nhóm ra trách bắt được cả bọn, trong 5 tên đến nhà Bác sĩ H. nhận các 100.000 đồng đi ra. Số bạc nói trên đã bị nhân viên an ninh Quân đội tịch thu làm tang vật và xét trong mình 5 tên bắt gặp 1 khẩu súng, có bọn bị giữ về An ninh Quân đội.

Được biết tên là Nguyễn văn Lợi 22 tuổi, nhân viên cảnh sát nhà ở đường Hồa Hưng Vũ văn Nhân 27 tuổi Phạm văn Đức 26 tuổi nhà ở hẻm 629 đường Lê văn Duyệt cả 2 là lính đào ngũ Nguyễn văn Thạch 17 tuổi và Nguyễn văn Ngôn 16 tuổi cả 2 là học sinh cùng ngụ đường nói trên.

CHUẨN TƯỚNG MẠNH CHỦ TỌA LỄ BÀN GIAO HAI TỈNH TRƯỞNG PHONG - ĐÌNH, KIÊN GIANG ĐƯỢC THAY THẾ

CẦN THƠ (VTX).— Trung Tá Phạm Bá Hoa vừa Thiếu tá Lê Trọng Đàm vừa được cử giữ chức vụ tân tỉnh trưởng Phong Dinh và Kiên Giang vào sáng qua.

Theo tin điện của Thông tin viên Việt Tấn Xã ở vùng IV Chiến thuật, các buổi lễ bàn giao chức vụ tỉnh trưởng Phong Dinh và Kiên Giang đã được tổ chức lần lượt cử hành sáng qua tại Cần Thơ và Rạch Giá, dưới quyền chủ tọa của Chuẩn Tướng Nguyễn văn Mạnh, tư lệnh Quân đoàn IV, Vùng IV Chiến Thuật-Kiêm Đại Biểu Chính Phủ tại Miền Tây Nam Phần.

Ngoài lời mừng hai buổi lễ bàn giao Chuẩn tướng Nguyễn văn Mạnh đã nói đại ý: Tỉnh trưởng muốn hoàn thành nhiệm vụ trị an phải chiến được lòng dân, nếu không thì khó mà trừ bạo an dân thực thi chính sách của Chính phủ nhằm đem lại hạnh phúc cho dân và phù cường cho Nước.

Chuẩn Tướng cũng đã kêu gọi nhân dân địa phương không phân biệt tôn giáo, chính kiến, công việc làm ăn, mặt thiết cộng tác với nhà cầm quyền tỉnh lẫn trong nhiệm vụ xây dựng chung.

ĐIỀU KIỆN THĂNG TRẬT CHO Công chức các hạng sở bổ

SAIGON — Ông Trương thái Tân Uỷ Viên Phủ Chủ tịch UBHPTU vừa quyết định cho các công chức các hạng sở bổ thực thụ nào một ngạch cũ hoặc có thể sở bổng cùng sở lương của trật tập sự được hưởng quyền

lợi kể lên trật liền trên về hạ phương thân niên và lương bổng kể từ sau ngày mãn hạn hai năm trong trật. Việc xếp lên trật sở đó cho quan quản trị ngạch liên hệ phụ trách theo đề nghị của chủ huy công sở, sở quan.

Công chức thuộc hạng sở bổ thực thụ nói có sự vụ lịnh tạm bổ ngạch, hoặc đang xuất ngoại từ nghiệp hay tại ngũ, nếu bổ đã hai năm thân niên công vụ được hưởng quyền lợi nầy. Thâm niên công vụ của công chức tại ngũ được coi như thâm niên công vụ để lập điều kiện xếp lên trật. Thời gian đã hạn có lương quá 30 ngày không

(Xem tiếp trang 4)

Người làm công trộm 250.000Đ. trốn 4 tháng sau bị bắt lại

ĐỊA ĐỊNH.— Không tháng 8 vừa qua, bà Võ thị Ánh, vợ của 1 sĩ quan, ngụ tại đường Hà biểu Chánh (Gia Định) có thuê 1

XEM TIẾP L TRANG 4

CHUYỆN MỖI NGÀY

● MÁCH LẺO và LƯỠI LÊ phụ trách

Chấm dứt thất nghiệp

Như thế là cái vườn... dân chủ tương lai đã được mấy ông bà dân biểu đựng xong. Nói là vườn... dân chủ cho thiên hạ thích, cho thật ra, còn phải chờ khi hoàn thành... cái nhà mới biết được nó có dân chủ hay là không.

Và khi đã có cái nhà rồi thì vẫn còn phải chờ người... trang trí hay «sử dụng» cái nhà đó, mới đánh giá được cái mức độ dân chủ tương lai.

Nghĩa là, cái gì cũng còn phải chờ, mặc dầu tới giờ nầy, mấy ông bà đã nhiều lần đề cốt khoét tà ảy mình cũ Tổng Thống, cũ Phó Tổng Thống rồi có luôn Thủ Tướng bên Hành pháp.

Người ra cần có lường viện thượng hạ bên lập pháp. Cái đất nước thì nhỏ bé, nhưng bi cảm mấy ông bà dân biểu thì quá ư là to tát, nên chỉ cơ cấu nào cũng bự tổ mẹ.

Kh ra thì cũng là một điều hay, vì có ai đâm nhào xô mình hay nhỏ bé, nghèo nàn, khốn khổ, mà thiếu nhân tài đâu.

Ngược lại, nhân tài mọc lên như... nấm rơm gặp cơn mưa rào. thì hồng thêm dợi tuổi nữa là khác.

Với những cơ cấu mới bự tổ mẹ nầy, nghĩa là cơ cấu nào cũng cần dân biểu đựng người cho nhào tạo, chắc chắn là sẽ chấm dứt được cái nạn... thất nghiệp trong hàng ngũ chánh khứa.

Hoan hô mấy ông bà dân biểu đã có biện pháp hữu hiệu giải quyết nạn thất nghiệp!

Đồn... cụp lạc

Bên lề cái «nền thể chế tương lai, một vấn đề nói nhỏ đang diễn ra trong báo trường chánh trị xôi nhỏ.

Đó là chuyện... ăn định tuổi tác bắt buộc cho những ai ra tranh cử Tổng Thống hay 1 hượng Nghị Sĩ sắp tới.

Kẻ thì cho rằng tuổi 35 đủ rồi. Người thì bảo phải 40 tuổi, mới đủ trí khôn điều khiển quốc gia và thanh toán chuyện đại sự.

Coi lắm rắm vậy mà chuyện nầy nó gay go mấu sao ấy. Hăng tin thì chớ mấy ông bà dân biểu «đầu xổ mầm» tới mấn nầy thì rồi.

Chuyện «già trẻ» hồi mấy năm nay đã làm cho thiên hạ nhức đầu nhức tai nhiều rồi. Nhưng cái mốn «già trẻ» đó còn đi tới «cụp lạc» hơn nữa trong việc tranh Tổng Thống tương lai.

Theo những tiếng xì xì ngoài hành lan nhà Hát lớn, thì cái mốn ấn định tuổi tác kia quả là một cái điều... gay cấn, sôi nổi lý kỳ, rún rẩy.

Gần như là dân biểu đã chia thành 2 phe nhỏ mỗi phe đều có nhiệm mục đích... ám hộ «ga» của mình ra tranh cử Tổng Thống.

Vậy thì phe nào sẽ thắng... đồn nầy. Chờ xem!

BÌNH MINH

CƠ QUAN ĐẤU TRANH CỦA THÂN DÂN MIỀN NAM

Ngày 23-12-1966 — Trang 2

CHỦ TỊCH ĐẠI HỘI ĐỒNG L.H.Q. ĐÃ KÊU GỌI

Các phe trong chiến cuộc V.N.

SẴN SÀNG THƯƠNG THUYẾT

HÒA - BÌNH

L.H.Q. (AP).— Hôm thứ ba chủ tịch Hội đồng L.H.Q. đã lên tiếng kêu gọi các phe phái trong chiến cuộc Việt Nam hãy tuyên bố đã ho sẵn sàng thiết lập các cuộc tiếp xúc nhằm tiến tới các phương thuyết-hòa bình nhân dịp các cuộc thương thuyết vào ngày 18 sắp tới.

Lời kêu gọi trên đây do ông Abdel Rahman Pazhwak đưa ra hôm qua, thủ tịch Đại hội đồng L.H.Q gồm 122 quốc gia, trong lúc phiên thảo luận đại hội đã 5 tháng qua kết thúc.

Ông Pazhwak cho biết ông hy vọng vào tình thần theo đó đưa tới sự thỏa thuận về các cuộc hòa chiến Giáng sinh và đầu năm mới sẽ được kéo dài.

Trong lúc kêu gọi lời tuyên cáo về ý muốn của sáng thương thuyết ông Pazhwak đã quả quyết rằng một trong những lời lực chính trong công cuộc sắp đặt những cuộc thương thuyết hòa bình là việc thiết lập và tiếp xúc hòa hữu.

Chủ tịch Đại hội đồng L.H.Q. tuyên bố như sau: «Người ta chỉ có thể kêu gọi các phe phái trực tiếp tham dự chiến cuộc hãy tuyên bố — trong đợt hòa chiến — về ý muốn và điều kiện của các phe phái này nhằm mưu tìm một giải pháp hòa bình duy nhất và tuyên bố sự ẩn náng của các phe phái đó nhằm chiết lập các tiếp xúc để tiến tới các cuộc thảo luận về những điều kiện thương thuyết».

Ông Pazhwak nói tiếp «Lời kêu gọi cá nhân này được đưa ra mà không có thành kiến đối với bất cứ đề nghị nào hay lời tuyên bố nào đã được nêu ra từ trước đến nay hay sẽ được nêu ra trong tương lai, và cũng không có thành kiến đối với những lập trường từ trước đến nay của các phe liên hệ đưa ra».

Chủ tịch Đại hội đồng L.H.Q kết luận như sau: «Mặt hành động như vậy có thể giúp việc tiến hữu một vài yếu tố khả-dĩ thương-thuyết đã và cũng sẽ gây bởi những mối ràng của các đại tác trên thế giới và khiến đạn tác thế giới hy vọng về sự thông cảm trong danh dự nhằm chấm dứt cuộc sống đau VN».

Thông tấn xã Algérie bình luận

ALGER (AFP). — Sáng nay thông tấn xã Algérie viết dài ý tăng về Mỹ yêu cầu U Thant vận động thương thuyết ngừng chiến ở Việt Nam là «một thủ đoạn mới để lôi gạt dư luận thế giới».

Thông tấn xã thêm rằng bức thư của ông Goldberg không có yêu cầu mà nào cho thấy sự thay đổi chính sách Mỹ ở Việt Nam.

Hoàng đế Haile Selassie kêu gọi hòa Bình ở Việt Nam

ADDIS ABEBA (AFP).— Hôm nay hoàng đế Haile Selassié nói Ethiopie kêu gọi chấm dứt chiến cuộc VN nhằm dập ngưng bắn vào lễ Giáng Sinh và tân niên. Lời kêu gọi này đã được các diện viên giống như qúc cho Ô. Johnson Hồ chí Minh Nguyễn cao Kỳ U Thant Kosygin và Wilson.

Hoàng đế thêm rằng: Chúng tôi thành tâm mong mỏi đạo tác chuyển hòa bình-trên thế giới thêm dịp lễ Giáng sinh và tân niên. Lời kêu gọi này đã được các diện viên giống như qúc cho Ô. Johnson Hồ chí Minh Nguyễn cao Kỳ U Thant Kosygin và Wilson.

Ân Đô hoan nghênh

TÂN ĐỀ LI (UPI).— Hôm nay, ngoại trưởng Ai Cập đã lên tiếng hoan nghênh cuộc vận động hòa bình mới nhất của Hoa Kỳ tại VN qua đề nghị ngưng bắn, gọi tới L.H.Q.

Khám xét các Sở Nác Bar

tổ chức mãi dâm

30 cô gái bị bắt

GIA ĐỊNH.— Gần đây cơ quan an ninh tỉnh Gia Định được tin có một số cơ nước Bar ở vùng Phú Nhuận tổ chức mãi dâm tại bình.

Người ta cho có một số Bar tìm phép nói bán cafe bề ngoài, rồi lén sửa đổi to quán trong cho người Mỹ Nơi có nhiều quán bắt hợp pháp nhất là vùng Lăng Cha Cả, VaTanh Cách Mạng và Phú Nhuận.

Đêm 19-12, cơ quan an ninh đã mở cuộc hành quân khám xét lối 50 Bar ở vùng nói trên. Kết quả có 30 nữ chiêu đãi hành nghề bắt hợp pháp bị bắt. Một số chủ Bar bị lập biên bản.

Một ngày, 3 đám cháy

SAIGON.— Hồi 11 giờ 14 trưa ngày 23-12 đây điện chạm nhau phát hỏa tại lầu 2 phòng 26 của I agerie Mỹ cư trú số 1 đường Mạc đĩnh Chi SG.

Qua 1 giờ 45 có lửa phát cháy tại đường Nguyễn cảnh Chân, nguyên nhân vì lò nấu ăn bằng dầu hỏa phát cháy. Nhờ bà con lối xóm hay kịp đến nơi dập tắt được ngay. Qua 6 giờ 55 chiếc công xuất lửa phát cháy nơi kho than tại hoàng Thành Nhân số 275 đường Phan ngũ Lão Saigon. Đội Cứu hỏa Đô thành được cấp báo đến nơi dập tắt được ngọn lửa. Nguyên nhân cũng vì dây điện chạm nhau.

Tử thi Ông Cựu Trưởng Ấp cầu Ông Dầu

GIA ĐỊNH.— Sáng ngày 21-12, người ta phát giác tử thi của 1 người đàn ông bị bắn chết bỏ nằm bên lề đường tại ấp cầu Ông Dầu thuộc quận Thủ Đức. Cảnh Sát đã đến nơi khám xét, được biết nạn nhân là ông Năm Tinh I cựu Trưởng ấp của Ông Dầu. Ông này đã bị bắn tại nơi nhà bết cần đi rồi bị xét bỏ thây tại đây.

Trộm sóng tổ chức đi cướp bị bắt

BÔ THÀNH.— Được tin mật báo, cô I bọn cướp có súng, tổ chức đánh cướp 1 các nhà ở cư xá Biên Hòa, nơi cuộc điều tra, cảnh sát liền theo dõi chặn bắt được I tên, xét trong người tịch I khẩu súng lục. Vẽ bắt y khai tên là Mai văn Hiệp 18 tuổi. Bị cật vấn tên này thú nhận, y đã trộm nhiều nhà của Mỹ, kiếm ở đường Huỳnh quang Tiên Tân Bình, y lấy nhà bán đồ lạc và một khẩu súng lục, và chủ nhân là đã tổ chức đánh cướp Tân Hà bao ở đường mới nữa. Sáng 21-12 tên này bị giải tòa và sau đó bị tống giam.

Rủ lập quán giải khát, gạt tiền 100.000 đồng

BÔ THÀNH.— Cách đây hơn tháng, bà Võ thị Bích 39 tuổi, nhà ở số 429 đường Petrus Ký, có 1 người quen biết tên là Trần văn Hà 20 tuổi, nhà ở đường Bắc Hải, đến mời bà Bích bỏ tiền ra mướn miếng đất ở Đi An Biên Hòa, để lập quán giải khát, bán cho người kiều. Bà Bích liền đưa số bạc 100.000 đồng cho tên Hà.

Khi lấy được tiền trong tay, tên này bỏ trốn luôn, Bích bị gạt bà Bích tới trình nhà chức trách. Hà bị cảnh sát bắt đem về bót thẩm vấn. Sáng 21-12 tên này bị giải tòa.

2 cô làm công trốn gần 100.000 đồng, bị bắt

BÔ THÀNH.— Mỹ liêu R.I. Chancy 42 tuổi nhà ở đường Nguyễn Huỳnh, mướn 2 người làm công tên Nguyễn thị Loan 21 tuổi, và Lê thị Phước 18 tuổi, hôm vừa qua thừa lúc chủ nhà đi làm, 2 Cô làm công lấy máy vô tuyến điện truyền hình, radio, đồng hồ và đồ dạc, tri giá gần 100.000 đồng bỏ trốn. Khi đi làm về mới hay, Mỹ liêu nãy tới bót trình nhà chức trách. Mớ cuộc điều tra, Cảnh sát bắt được 2 cô làm công đem về bót. Sáng 21-12, 2 cô bị giải tòa.

MỘT CHUYỆN VỀ MIỀN TRUNG

MỘT DỈA CƠM TẤM

MỘT CHUYỆN... TÌNH !

XXXVI.— Thày ngồi lên chiếc băng trước cạnh thanh niên ta ấy, gương mặt còn bầu... sửa đổng tuổi ấy, thanh niên lại bắc sắc và đang đứng nhiều «chướng lực» để mà một «chiến đấu» tình cảm vô vọng.

Thày đã đó được bao nhiêu của «chú em» ấy, nhưng đối mắt của y vẫn trước khi bước chân lên chuyến đi lịch bông lãng nhãng.

Thày đoán ra, thanh niên, ngồi bằng thanh niên ấy nhận gì chưa? Và vẫn nhanh? tới trước, thiếu cho nàng ngã chỉ tới trước và như hiểu trước điều đó, gả thanh niên kia vòng tay qua vai Thày để giữ lại thăng bằng rồi một chiếc bỗn nông chạy đến cạnh Thày. Nàng vẫn như nghe thấy nhiều cái hôn khác tiếp nối, mà Thày vẫn không buồn không cợ. Người bên cạnh.

Chiếc xe chạy vòng vòng qua nhiều đường trong thành phố rồi rẽ sang đường Trần quý Cáp và dừng lại phía trước một quán cơm tấm.

Thanh niên là quay sang nói với Thày:

— Em nghĩ trên xe nhé, để anh kêu mấy đĩa cơm tấm lên xe bạn đưa mình ăn. Cơm tấm ở Sây ngon số đách.

Thày đưa đôi mắt lo dáng nhìn ra đường, lòng mình để ý đến lời đề nghị của tên thanh niên thuộc loại giàu có và chịu chơi» nay.

Không đợi, thanh niên lanh lẹ mở cửa xe bước ra ngoài và vào quán cơm. Anh cất giọng nói với vẻ quen thuộc:

— Bà Ba, cho tôi 2 đĩa cơm gà nhé.

Thanh niên vừa kêu xong 2 đĩa định bước trở lại xe ngồi cho thì giữa một thiếu nữ cất lên, lanh lảnh:

— E Chiến tôi nay không đi nhớ sao mà đến đây ăn cơm sớm thế?

Chiến lòng rộng rỡ tên lên nhà voice gì:

— Mình kết đưa người «chị» tới nơi đi chơi Linh!

Cô gái là nàng tên Linh — cũng thuộc vẻ loại gái bỗ hàng chỉ nở tự nhiên khum lưng xuống nhìn vào ngồi thăng ngay mà Thày đoán cất tiếng:

— Chơi chi ạ...

Thày rất lấy là khó chịu trước cử chỉ ấy, song nàng cũng có cái răng gì đâu đặp 12...

Nhìn cuộc sống loạn cuồng, vội sự đòng kịch tơ trên của Chiếu, gả thanh niên nhỏ tuổi nhưng lưu mình Thày thấy chán ngán tình đời đến tột độ. Bỗng đưng, một niềm đau tràn tập, như nói xía vào quá tim của người con gái đa tình.

Ăn xong đĩa cơm tấm gả uống một ly trà đá với một trái chuối, Thày thấy trong người khoan khoái nhiều...

Trả tiền xong, Chiếu bước lên xe và nói với Thày!

— Bây giờ về nhà anh chơi nghe cưng.

Thày hơi do dự... Hiểu ý Chiến nói nhanh:

— Nhà anh chả có ai hết, em khỏi phải lo chi cả.

Thày ngồi yên như pho tượng, vẻ giờ phút ấy trở đi, nàng như đã giao trọn con người bằng cho thằng cơ trai nhỏ bé nhưng sành đời: Chiếu:

Chiếc xe nhà chạy quanh co hết đường này sang đường khác, mà chính Thày, nàng cũng không biết nơi đi trên đường nào...

Dường lại trước một ngôi nhà khá sang trọng, Chiếu lấy chìa khóa mở cửa sắt rồi đưa tay mình vòng qua phía dưới cổ Thày mình nhẹ nàng của Thày đưa vào nhà. Chiếc cửa sắt được đóng ập, khóa kỹ ngay sau đó.

Không ngồi phòng khách, Thày được đưa thẳng vào chiếc phòng khá sang trọng, rồi Chiếu nhỏ nhẹ bảo nàng ngồi xuống chiếc giường nệm «mousse» êm ái. Thày ngồi xuống như chiếc máy.

Sau những cái hôn gợi tình và hấp hẫu, Thày cảm thấy lòng mình như ngã ngã... say giống như người vừa nâng chiếu rượu.

Như một đứa bé thấy kẹo. Chiếu bàn muốn đến hôn bảo Thày cũng không biết chăng cự.

Cũng rên phòng sa trong, cũng chiếc đèn ngủ xanh lè... cũng một đêm ta ấy, Thày chợt nhớ đến Hàn gì đó ấy có bộ vú thả hình trái. nhưng cũng quái lạ, Thày cảm lại sợ đến nỗi nàng một cách quá ư tàn nhẫ, Y nhiều một cảm nghĩ tức nhỏ và buồn buồn lên nơi tâm tư mình. Thày nhớ cho hướng tiếng thở dài nào một...

— Chiếu cởi giúp em áo nhé!

— Thày cởi em đẹp lắm. Thày ơi!

Thày không buồn để ý đến lời rên siết khen tặng ấy. Nàng không chết bỏ bỏ cự nguy ngày. Nhưng nàng cảm thấy sự, sự một thứ tình cảm vô vọng hiện đến vách sự trong lòng mình...

(CÒN NỮA)

Xem tr ang 3:

MÙA HẠ trên sách vở HOC TRÒ

♥ của HOÀI-DIỆP-TỬ

Phóng sự tâm tình thời đại

«CÁI SAIGON..»

Trên đường đi tới vực thẳm sa đọa... gái

Saigon bị dàn dắt và thúc đẩy ra sao ?

● CỦA ĐẶNG TẤN

(Tiếp theo)

II.—Vào một chiều gần tối Giáng Sanh, Saigon có những xuất người chạy cuống cuồng khắp nẻo đường phố, những mâu sắc của áo hoa long lanh, chói rực, tôi thấy thiếu nữ đi bán lẻ cuộc đời quá đông. Đông là cảnh... trai hiếu gái thăm.

— Anh Tân ! Đi đâu đây ?

— Nhân thiên hạ.

— Anh thăm gì ?

— Con gái Saigon bị gió... có «mốt» mới là... ngồi xích lô trên lề cấp đầu khiêu cho dân đua chăng tối...

— Ai bắt các anh thăm.

— Đó là một sự thật trắng... xóa Một giang cười mỉa mai của cô Thân ung lên trên. Tôi hỏi lại :

— Đi đâu đây ?

— Đi là bắt chước tôi bảo phụ nữ.

Nghe một cô gái nói chuyện làm bão lòng tôi thấy ngo ngoe thế nào?

Tôi hỏi cô Thân, một nữ sinh năng động, trẻ trung và yêu đời :

— Cô thích viết bão không? Thử làm một chuyến «giang hồ» với tôi tai?

Đôi mắt nâng cười, chỏi sáng như ánh bình minh chiếu trên những ngọn cây mo lấp lánh của thành phố vì giang nói lên như mơ :

— Thích đọc bão, thích viết bão lắm ! Nhưng em không thích viết... trông như nhà cô nữ Kỳ giả đang viết kỷ thấp mà hả !

— Kỳ sao ? viết gì mà kỳ ?

— Bọ anh không đọc hả. Trời ơi ! Hôm trước em có đọc một bài bão viết về Bạc Cái.

thấy viết khéo đề cô xớ phong trào đâu bà, con gái Saigon bị gió... rất nên thích dân ông « tu tưởng » Ô ! Cũng hay vẻ ra ý kiến của bà nây, có no tuyên bố lão quá, chứ không nói. Đối bị gió, anh thấy không ?

Các cô gái không có sự thức đây đến đâu... hiểu ác ôn như thế mà... cô lâm cô cũng đã chạy trong trung hòa tôi ta trường lũy đồng tiền đa bản nào... vác bài bản mặt trơ trên với đời đó ! Vậy mà có người cho bây vẻ ra cái mốn... dùng văn bài đắt tiền gái gú thế đó anh nghĩ có tan nát những bốn nghìn năm văn... đỉnh của chúng ta không? Nghe cô nói anh nói mới hơi, lên tai thở ra, hải lại :

— Em em không viết bài phiêu gió đến đó đề trích bài bão ác đó đó ?

— Ý thôi đi anh ơi ! Nhà báo các anh phê lắm. Ai dám phê bình văn bão của mình, mình cũng ác anh.

— Sao ? Sao ?

— Chỉ trích các anh, các anh chửi cho mà «đo» cả cuộc đời.

— Ở nội anh đâu phải là «đời» cả ? Nếu anh có lỗ «bão» thì chúc anh ra, còn mấy anh em kỳ giả khác rất đáng bóng.

— Em sợ thật ! Em viết viết bão loạn như thế có lỗ... các anh bể bể đều ôn như vương sông. Do là một hiện tượng đôi trụy trong thời buổi chiến tranh tàn nhẫn nay.

— Ây ! Sao em không viết nói lên những gì mà em cho là khát vọng chính đáng của những người con gái tới cô Saigon nay ? Để là quan điểm tích cực.

Cô Thân thở dài, nhìn chiều rơi rớt bà phố, nhìn xe chạy mênh tabu cứ bắt không ngừng.

Rồi nói giọng em ấm như hát :

— Cuộc đời biết bao nhiêu thăng cay ! Thân gái ngày hôm nay đa số chỉ em bị cuốn theo chiều gió. Bao nhiêu đứa bao vừa có chồng thì lũ đã lại... cô đơn.

Và trong khi tâm hồn lanh lẻo và thân thể cùng lanh theo thì... một tiếng « Ô kê » có thể xô chị em tế nghiêng, tế ngửa vào lòng những kẻ « tu tưởng » Tan nát đời hoa nhiều rồi.

— Em em ?

— Em đang giờ em. Phải giờ người. Phải giờ người. Không giờ được lanh hẳn, là mất người. Mất người là mất cả «lịch sử» anh ơi !

— Ô ! Giờ chân phân hoa cả mặt người em gái nói nhiều điều nghe chưng như chua xót, như cay đắng của tâm sự mất thế hệ đang tìm cách đề sống chơi.

(Còn nữa)

HOA KỲ XÚC TIẾN VIỆC

Phóng thích 48 ngư phủ Trung Cộng

BỊ BẮT Ở NAM VIỆT NAM

HOA THỊNH ĐỐN (Reuter).— Hôm 20-h các viên chức bộ ngoại giao Hoa kỳ cho biết Hoa kỳ hiện xúc tiến việc cho hồi hương 48 ngư phủ Trung cộng, những người đã bị bắt giữ ở Nam Việt Nam hồi đầu tháng vừa

Những ngư phủ nói trên thuộc đảo Hải Nam trong vịnh BB đã trôi giạt vào bờ biển VN sẽ một trận bão ngày mùng 8 và tháng 12 và được hai chiếc ham Hoa kỳ vớt lên.

Các viên chức Hoa kỳ cho biết rằng các ngư phủ T.C đã được cho sử dụng những phương tiện cần thiết để gửi về Trung Cộng tuyết tàu thế hiện qua giữ 5 Trung Cộng.

Các viên chức Hoa kỳ cho biết thêm rằng «không có ngư phủ Trung Cộng nào được Nhà Trang và Đà Nẵng và khu tuyến cả của ho đang được sửa chữa.

Mặt độ ngài có thể được đưa ra thăm thủ Trung Cộng đến ngoài khơi đảo Hải Nam để họ có thể hồi hương.

LÂM BƯU

nói về việc T.C.

giúp Việt - Cộng

ĐÔNG KINH (AP).— Hôm thứ tư, bộ trưởng Quốc phòng Trung Cộng, Lâm Bưu đã ngỏ ý với Vơ Nguyên Giáp, Cộng nguyên tư thế hiện các cuộc hỗ xinh quốc gia tối đa để giúp V.C. chống Mỹ.

Lâm Bưu đã tuyên bố như vậy thay mặt cho Đảng Chính quyền và nhân dân Hoa Lục. Lâm Bưu đã cho biết như thế trong một thông điệp gửi cho Trần Nam Trung, phó chủ tịch « Mặt trận Giải Phóng Quốc gia » (VC).

BÌNH-MINH nhựt báo đứng dắn và thẳng thắn phản ánh sự thật...

MẶT TRƯỜNG THƠ

CÀNH CÂY BUỔI SỚM

● VĂN CANH

(T.V.Đ. Mầm Sống)

Con gió thoảng của những ngày tháng mùa đông, lạnh và buồn lạ. Đứng trong nhà nhìn ra cảnh cây trước ngõ, Cành cây đã rụng hết những lá vàng : trơ lại những nhánh khô như bàn tay xương xẩu. Cũng cỗi hàm vào không trời. Không còn những chiếc lá vớt xương như những sớm nào dưới ánh mặt trời ấm áp. Vẻ xương long lanh như hạt kim cương ngân lạ.

Sớm mùa đông buồn quá !

Tôi thường ngồi co co trong long ghế salon. Cái lạnh ở đây không se thắt như trời Đà Lạt, nhưng lại làm cho tôi thêm thèm vì nội cỏ đơn, khuây đây trong Đông.

Xa lắm rồi, những người bạn mộng mơ ấy... Những người bạn trên đồi đồng nhớ giống sông không vô khuyến khích em đo điều. Có gian thiệp em mới nhận B.ee nhiều điều đáng quý. Em chưa thết đề cám ơn hiền bạn. Cũng tự đó tình cảm chẳng em lần nay nở và em cũng quên lần bình bong của Kh.

Cho đến hôm chỉ gió, Em mới biết, chẳng sắp thì bình quân đạch, cố lẽ khóa sáquan Thủ Đức tới nay. Vì cuộc sống đặp nhọc, lần đầu tiên ở B. thật đã yêu em. Tình yêu đó nhiều cô gái tiếng yêu ấy em biết thế nào B. cũng thổ lộ, và đường như tìm em cũng đã đợi chờ B. Nhưng... Nhưng cuối chiều, em vẫn ngồi lên khóc mới trả lời B thật tế nhị, chẳng vì nói với gia đình, và bạ mà chẳng đã mang lỗ đến xin cuối bởi em. Đó là sự thật B. phải thông cảm lời nói, nghĩa vụ nên em lên gặp. Thực thì, em cũng đã nhận lỗi.

Nhưng, sau khi em nhận lỗi thì... K tự nhiên lại xuất hiện. Chẳng là thiết đoạy gặp em một lần để giải bày. Kh cho em biết vì nghiêm nên phải đi lâm ăn xa, nay chẳng về và mang được nói lại tình xưa. Vì đây em đã hơn bao nhiêu lần chẳng cùng nhớ thương em.

Giờ đây em bắn khoăn quá có nên trở lại với Kh vì em đã thề với B. B. thực. Nhưng tội nghiệp B. sẽ đau khổ khi chẳng biết nhân thương em. Theo chị em phải làm sao bây giờ. Em chỉ dợi chị trả lời hãm nghe chị. Chức chị được vai đề phục vụ bạn bè.

TRẢ LỜI : Cảnh của em cũng hơi khó xử Nhưng nếu bình tỉnh và đúng lý trở đề xét đoán em sẽ được được quý người lý trọng.

Chị không chế trách Kh. Nhưng sự bất thân chẳng bả ra đi, em không được biết tin gì, thời gian lý chẳng đã lâu gì ? Biết đâu chẳng chẳng đã sống với một người đàn bà nào khác thì sao ? Chẳng nên vội thương em đó là thế tự nhiên, người đàn ông nào cũng «thèm khát» đàn bà, cũng tiếc rẻ «của» xưa.

Nhưng lấy gì bảo đảm cho sự thay chung cuộc Kh. Trong khi ấy B đã tỏ ra một lòng thương thân đuổi em B đã tế nhị hiểu được em.

Chu nơ chẳng đã bước đến. Đối người con gái có gì đẹp hơn một cái đám cưới với một người mình yêu chọn thích. Chị khuyên em đừng bận khoăn gì nữa. Chính em đã bảo hình ảnh của Kh. đã lần lần phai mờ, thì chị tưởng nên đề phai mờ vội thời gian. Chức em được đẹp đôi vì hạnh phúc hoàn toàn. Mến em nhiều.

Tâm tình

♣ cô ÁI-TRINH trả lời

Nên chọn 1 đường đã cỏ...

♣ Thư của Hồ thị N.V. (Vĩnh Hội). — Thưa chị, xin chị nhận xét dùy tôi thân hồi thích thật sự mình của em. Và xin dạy em có một lời sự phân bày cùng chị.

Trước đây em có yêu Kh, một thanh niên đang đến và lên xin hỏi ý em. Chẳng em nói với trong chơnthành thương của, Em cần đi học, ngoài ra đi học thì em ra cho bước bươn bôi mà em. Cam cảm ngỡ của em nói Kh yêu em, trong khi cô biết bao nhiêu cô gái vẻ đẹp bao đeo đuổi Kh. vẫn không mến đến.

Nhưng một hôm đột nhiên Kh. bắt tin tức. Em đợi cả tháng không được tin chẳng. Đến nỗi em tin người ta bảo không biết vì gia đình của Kh đã cưới lấy đã đặc của chẳng vẻ quê.

Sự ra đi bất ngờ của chẳng em buồn lắm. Hôi thăm bạn bè cũng không ai biết mà đợi chờ hoài chẳng được tin tức gì hơn.

Trong khi B. bạn học cùng lớp với em đã thăm yêu em từ lâu.

Em biết nhưng lắm ngờ đi. B. cho biết em đang buồn vì chuyện Kh bỗ rơi nên theo khuyên em và khuyên khích em đo điều. Có gian thiệp em mới nhận B.ee nhiều điều đáng quý. Em chưa thết đề cám ơn hiền bạn. Cũng tự đó tình cảm của chẳng em lần nay nở và em cũng quên lần bình bong của Kh.

Cho đến hôm chỉ gió, Em mới biết, chẳng sắp thì bình quân đạch, cố lẽ khóa sáquan Thủ Đức tới nay. Vì cuộc sống đặp nhọc, lần đầu tiên ở B. thật đã yêu em. Tình yêu đó nhiều cô gái tiếng yêu ấy em biết thế nào B. cũng thổ lộ, và đường như tìm em cũng đã đợi chờ B. Nhưng... Nhưng cuối chiều, em vẫn ngồi lên khóc mới trả lời B thật tế nhị, chẳng vì nói với gia đình, và bạ mà chẳng đã mang lỗ đến xin cuối bởi em. Đó là sự thật B. phải thông cảm lời nói, nghĩa vụ nên em lên gặp. Thực thì, em cũng đã nhận lỗi.

Nhưng, sau khi em nhận lỗi thì... K tự nhiên lại xuất hiện. Chẳng là thiết đoạy gặp em một lần để giải bày. Kh cho em biết vì nghiêm nên phải đi lâm ăn xa, nay chẳng về và mang được nói lại tình xưa. Vì đây em đã hơn bao nhiêu lần chẳng cùng nhớ thương em.

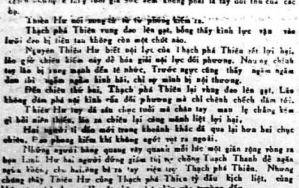
Giờ đây em bắn khoăn quá có nên trở lại với Kh vì em đã thề với B. thực. Nhưng tội nghiệp B. sẽ đau khổ khi chẳng biết nhân thương em đó. Theo chị em phải làm sao bây giờ. Em chỉ dợi chị trả lời hãm nghe chị. Chức chị được vai đề phục vụ bạn bè.

TRẢ LỜI : Cảnh của em cũng hơi khó xử Nhưng nếu bình tỉnh và đúng lý trở đề xét đoán em sẽ được được quý người lý trọng.

Chị không chế trách Kh. Nhưng sự bất thân chẳng bả ra đi, em không được biết tin gì, thời gian lý chẳng đã lâu gì ? Biết đâu chẳng chẳng đã sống với một người đàn bà nào khác thì sao ? Chẳng nên vội thương em đó là thế tự nhiên, người đàn ông nào cũng «thèm khát» đàn bà, cũng tiếc rẻ «của» xưa.

Nhưng lấy gì bảo đảm cho sự thay chungcuộc Kh. Trong khi ấy B đã tỏ ra một lòng thương thân đuổi em B đã tế nhị hiểu được em.

Chu nơ chẳng đã bước đến. Đối người con gái có gì đẹp hơn một cái đám cưới với một người mình yêu chọn thích. Chị khuyên em đừng bận khoăn gì nữa. Chính em đã bảo hình ảnh của Kh. đã lần lần phai mờ, thì chị tưởng nên đề phai mờ vội thời gian. Chức em được đẹp đôi vì hạnh phúc hoàn toàn. Mến em nhiều.



(52) ♦ Nguyên tác của KIM DUNG

♣ HÀN GIANG NHÂN dịch thuật

TÌNH MẪU TỬ

Xưng Hư ra chiêu thức này là một chiêu liều mạng. Phép tìm cô của, phái Thanh là một trong những tuyệt công vô hoa, mong tìm phái Ngũ Độc hai lão viên chạm vào hoặc phái Thanh Phá Thiên lấy lại nội lực của chàng hết sạch lại khiến cho người lên vạn vô vạn tử.

Lực bao chi Xưng Hư thân hai nhiều thì sức hết lại càng mạnh hay nhiều, lão thày mình không thể dùng vàng được nữ mặt xuống thì mà sẽ mất.

Thiên Hư đau nhân vật mình vẻ phải trước đưa tay đây vào vai Xưng Hư để cho nó bớt lại giảm bớt đi.

Xưng Hư phải nhảy lung người lên lão đầu mấy cái mới dừng lại được. Bởi lão xem ngất không còn chết buyết sắc.

Thiên Hư đây Xưng Hư sang một bên rồi trở trường kiếm ra :

— Qui nhiêm người anh không vuốt phát ngày nên bởi chiêu niêm Đã đau tôi lấy thế phát phóc. Thy qui khi đau nhân lấy «tay» ngày chẳng ở xây chẳng gì tôi lão bao không phải là tay đối thủ của các bạn.

Thiên Hư nói xong thì vẻ vẻ phòng kiếm ra.

Thanh phái Thiên vung đao lên gạt, bỗng thấy kình lực vận vào lưỡi đao bị tiêu tan không còn một chút nào.

Nguyên Thiên Hư biết nội lực của Thanh phái Thiên rất lợi hại, lão gắn chiêu hiểu nay để hóa giải nội lực đối phương. Nhưng chính tay lão bị yang mạnh đến tê nhức. Trước ngày công thấy ngăn ngăn chín thế ngăn ngăn kình khí, chỉ ự mình bị nội thương.

Đến chiêu thứ hai, Thanh phái Thiên lại vung đao lên gạt. Lão không dám phá nổi kình của đối phương mà chỉ chính chiêu đâm tới.

Thiên Hư tay đã cầm chắc tuyệt mà chẳng tay mau lẹ chẳng kịp gì hết nên thiên lão cũng mình liệt lại hại.

Hai người vẫn đâm mới trong thanh khắc đã qua lại hơn hai chục chiêu. Phái phòng kiếm khí không ngớt vụt ra ngoài.

Những người đang quanh vây quanh mấy lớc mặt gần vòng vòng ra hơn Loại. Hơn hai người đông giám tiếp nhau hoặc hoặc phòng Thanh đã ngăn ngăn khiến, chẳng bao giờ ra tay viện trợ. Thanh phái Thiên. Phương chẳng thấy Thiên Hư cũng Thanh phái Thiên tỷ đấu kịch liệt, cũng không ra chỉ được, để mất chiêu chủ nhân vào trường đấu.

Thanh phái Thiên ở đao phòng mà cuộc cùng lớp ra mất lắc mặt hàng thân hiểu. Nội lực chẳng thua Ô mà tăng gia.

Thiên Hư lão đều cho chẳng chạy được, nhưng mấy lần chiêu giải chiêu thức của đối phương thì kình lực đối phương lại mạnh thêm mới phân tay là không biết đến đâu là cùng tận, không bao giờ khó biết.

Kiếm chiêu của lão trong chiến được chẳng nhanh hơn chẳng mấy lần đối phương, chẳng thể nào thắng được Thanh phái Thiên Hư lão đã cố gắng hết sức mình rồi mà chẳng thể nào thắng được Thanh phái Thiên.

Cô ba chiêu sau đều là hư chiêu. Nhưng nội lực chẳng phế gần đã hết sạch.

Thanh phái Thiên cũng là nhân vật đã vương kiếm thế liên nhỏ tới lui a Tác lão ở trên đời Tử Yên cũng vậy chẳng. Khi nào Thiên ra động thế với ai thì nên ra tay mạnh Hễ thấy người được tới thì ngay.

Thanh phái Thiên chẳng thể ngăn kình mà phải đồng thời tránh mà lại được y mà mình phải phòng thủ. Lão phải chẳng lại được y mà mình phải phòng thủ. Lão phải chẳng lại được y mà mình phải phòng thủ.

Thiên Hư thấy chẳng lắc. Lão cũng đang kinh ở thế thấy Thanh phái Thiên thu lại lại lại hoàn đường yên, chẳng nói :

— Kiếm phép các ta vô cùng tinh diệu, tại ba khâm phục vô cùng. Bữa nay thấy phái Thanh phái Thiên lại hay lắm.

Thiên Hư tuy bảo lão không tin ở thì mình lão đồng ngăn người ra không biết nói sao.

Mọi người thấy Thanh phái Thiên lại lại mới bước ra đao đường, kiếm cách tuyệt, điệu vũng như mới Thái Sơn mà kình khí phát huy ra thân thân, bất giác đều nên lên những tiếng rồn rồn ca ngợi

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

Số 95

● Nguyên tác TRẦN THÀNH VÂN
● Dịch giả HÀN GIANG NHẠN

HỒI 29.

Vủ vọng ướchội.

— Phi Kiếm ngẫm nghĩ một lúc rồi lại hỏi :

— Cô nương đã tìm ra kiếm trùng này trong trường hợp nào mà chăng một ai hay ?

Hộ kiếm nhân đáp :

— Xin lỗi các hạ ! Ta không thể trình bày được.

Phi Kiếm lại nói :

— Trường cô nương không nên phủ nhận là có liên quan với Kiếm khách che mặt.

Hộ kiếm nhân sửng sốt hỏi lại :

— Sao ? Kiếm khách che mặt ư ?

Phi Kiếm hai mắt chiếu ra những tia hàn quang ngó thẳng mặt đối phương trường chừng như muốn nhìn thấu vào tâm can nàng. Chàng trông cặp mắt của con người không biết nói dối. Nó tiết lộ những bí mật trong lòng mà họ không tự biết.

Nhưng chàng đã thất vọng. Trong con mắt đối phương người sự ngờ vực nó không biểu lộ ra một chút gì.

Nếu không có tăng kiếm đã thì chẳng ai là có thể tìm ra kiếm trùng ở giữa rừng đá này. Đó là người [illegible] tuyệt địa mà không tăng kiếm đã [illegible] đối phương.

Chàng tự hỏi :

— Đại sư bà bà kiếm khách che mặt sát hại phái chăng cũng vì mất tăng kiếm đó ?

Nghĩ vẫn vẩn còn là nghi vấn vì đối phương không chịu nói thực tình.

Sau một lúc ngẫm nghĩ chàng lại hỏi :

— Đúng rồi, ta ba nói mười năm trước đây xuất hiện một kiếm thủ tuyệt đỉnh....

Hộ kiếm nhân lắt đầu gạt đi :

— Cái đó ta không biết.

— Cô nương ngẫu nhiên lấy được thần kiếm hay sao ?

— Ta đã nói là không trả lời vấn đề này.

Phi Kiếm hít mình một hơi. Chàng động tâm hỏi :

— Trong sha thạch thất đúng làm kiếm trùng dường như của có một người nữa phải không ?

— Đúng thế !

— Người tàng ở đó là ai ?

— Tiểu muội.

Phi Kiếm sửng sốt hỏi :

— Sao ? Lệnh đường ư ?

— Các hạ hỏi nhiều quá ! Trường chăng không bao giờ kết được.

— Tại ha xin ngừng ở đây.

— Vậy xin mời các hạ.

Phi Kiếm hiểu ý ngay. Chàng khẳng nói gì nữa từ từ trở một bước đi. Chàng xuyên qua kỳ trận đi về phía đám lạnh.

Hộ kiếm nhân tay cầm thần kiếm theo sau.

Chớp mắt Phi Kiếm đã đến bờ hồ. Nước hồ lạnh quá. Lồng ngồng rung xuống của không nổi lên được.

Phi Kiếm nhìn làn nước hồ xanh lơ lửng. Đây đó chẳng bóng khuất. Chàng khẳng muốn nghỉ gì nữa. Chàng trông chừng như từ thân đang gọi mình...

Chỉ còn nhảy xuống một cái là bao nhiêu ân oán tình cừu đều tiêu tan hết. Sở dĩ chàng chết không nhắm mắt là lúc tuyệt vọng của có nhưng điều muốn biết chưa được cam tâm.

Đột nhiên chàng nghiến răng vọt người lên toan nhảy xuống đầm.

Người chàng vừa nhảy lên thì một luồng kình khí từ mé bên hắt chàng trở lại chỗ cũ. Người phát chưởng phóng kình lực ra lại chính là Hộ kiếm nhân.

Phi Kiếm hàn học hỏi :

— Cô nương làm thế nào ta là cô ý gì ?

Hộ kiếm nhân ngập ngừng đáp :

— Tính khí cao ngạo của các hạ khiến cho người ta phải bội phục.

Thanh âm nàng tuy lạnh lẽo nhưng không đầy sát khí như trước.

Phi Kiếm lạnh lùng hỏi lại :

— Cô nương chỉ vì cảm nói đó thôi ư.

Hộ kiếm nhân đáp :

— Không ! Ta đã thay đổi hẳn chủ ý.

— Cô nương thay đổi chủ ý thế nào ? Phải chăng có chuẩn bị ra tay ?

Hộ kiếm nhân ngập ngừng đáp :

— Không phải thế ! Nếu các hạ... muốn dời khỏi nơi đây...

Phi Kiếm rất đỗi ngạc nhiên, không chết lên lời.

Hộ kiếm nói tăng một giọng buồn rầu :

— Quật mộ nhân ! Các hạ đi đi...

Phi Kiếm sửng sốt hỏi :

— Cô nương đã cho tại ha đi ư ?

— Đúng thế !

— Có phải cô nương hiểu gì không ?

Hộ kiếm nhân chỉ mỉm cười dường như có điều chi ngăn nghỉ.

Phi Kiếm từ lúc vào trong trận tới giờ mới thấy Hộ kiếm nhân nở nụ cười lần đầu. Nụ cười đó đầm chính, nghiêm trang hơi ra chiều thên thên, nhưng có một mãnh lực rất hấp dẫn Dáng tiết là trước tình trạng này, Phi Kiếm không có chút cảm ứng nào.

Chàng hỏi lại :

— Điều kiện gì ?

Phi Kiếm hỏi câu này trong lòng cảm thấy quyến luyến sự sống, một sự sống hắt ngờ ở bên cô chết. Chỉ người nào ở trong tình trạng này mới hiểu được cảm giác đó. Y nhiều về sự sống đã chém nó, chẳng đó nhiên phải gặp ra rất nhiều nhân cầu cần phải sống. Sống không phải vì mình [illegible] vì ta nhà dân thay, lại còn vì đoạn tình với Đông phương Ph. Vân.

Phi Kiếm chợt nhớ tới mụ đã cảm thấy nóng cả mặt mày, máu chạy rần rần. Trước đây trong trái tim chàng chỉ chứa đựng toàn cừu hận, còn ngoài ra không thứ gì lọt lỗi vào được. Cuộc giải cầu gặp mụ đã thức dậy ra được một chỗ trong trái tim chàng để chiếm lấy vị trí, mà là một vị trí khá quan trọng.

Hộ kiếm nhân trầm lặng một lúc rồi lên tiếng :

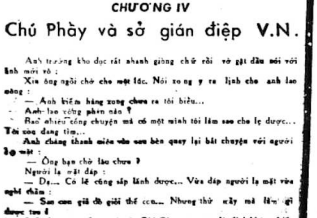
— Nếu các hạ muốn thực hành thì điều kiện đó chẳng có gì khó khăn hết.

— Vậy cô nương thử nói cho nghe.

Hộ kiếm nhân tay rước đã xanh tươi, nhưng không kém vẻ xinh đẹp. Thay giờ mặt nàng đột nhiên ửng hồng. Nàng nở xuống nói rất khẽ cho hồ vừa đủ cho Phi Kiếm nghe :

— Ta hy vọng cảng các hạ lại đến đây với ta.

(CÒN NỮA)



♦ XUÂN TÔNG phóng tác

(SS 95)

CHƯƠNG IV

Chú Phày và sở gián điệp V.N.

Anh trưởng kho đọc tắt nhanh giòng chữ rồi vẻ gật đầu nói với lính mới vào :

— Xin ông ngồi chờ cho một lát. Nói xong y ra lịnh cho anh lao công :

— Anh hãy bảng xong chưa ra tôi biểu...

Anh lao công phân nàn ?

— Rắc nhiều công chuyện mà cố một mình tôi làm sao cho lẹ được...

— Anh chàng thanh niên vẫn còn bên quay lại bắt chuyện với người lạ mặt :

— Ông bạn chờ lâu chưa ?

Người lạ mặt đáp :

— Dạ... Có lẽ chừng sắp lãnh được... Vừa đáp người lạ mặt vừa nghĩ thầm :

— Sao con gái đi giữa thế con... Nhưng thôi nếu mà lấy gì được tin !

Anh chàng thanh niên thay vào tên là đích không biết mình nên đi ra rồi chú quan, về lại ở trong khu vực Phi Cảng thì bỗng gian nào mà lọt cho khỏi.

— Mặt dày ... anh lao công thì nó vác ra một cái «Va ly» khá lớn để trước mặt anh trưởng kho.

Anh trưởng kho cầm tờ phiếu ra với vẻ giống chữ trên chiếc va ly thấy không sai một chữ nào cả :

— Ông Nguyễn văn Bảng trong bao cố vấn của Chánh phủ V.N.

Anh chàng điệp viên thấy vậy, bèn lấy mắt cho anh trưởng kho nhe có ý nói :

— Bà nhà mà...

Anh là mặt bình tĩnh lãnh chiếc va ly, rồi quay lại nói với anh trưởng kho :

— Nhờ đưa giùm tôi một chút nghe... Anh cho anh lao công vác đưa tôi cái va ly ấy ra ngoài cổng, vì sáng nay đi gấp quá tôi không ăn ở được...

Anh điệp viên đẹp trai lanh lẹ đáp :

— Ông trưởng kho thông cảm dùm cho ông bạn... ở Phi Cảng hiểm ze vừa tới lắm...

Ông Trưởng kho vẻ suy nghĩ một lúc rồi ưng thuận.

— Nếu ông nào cũng... giúp dùm thì tôi chết một cửa rồi...

— Nè anh Hồng tên người lao công giúp dùm ông khách bằng mà lấy tiền cà phê nghe...

Anh lao công tên Hồng dường như quá quen thuộc với lối làm giúp lấy tiền cà phê nên chẳng nói năng gì, tiến tới xách chiếc va ly rồi đi theo người ta mất khe.

Trong khi ấy thì anh điệp viên kẻng trai của Phi Cảng dùng máy riêng bảo cáo về sở liên :

— Tạt lái rồi các cha nội... Tôi ấy đã có phải là địch của mình, mà chính y là một nhân viên «chim» Kiểu vậy ai cho ông Nguyễn văn Bảng Cố vấn của Chánh Phủ...

Nhân viên an ninh đặc biệt ấy đi quan sát một lát ở trong cho rồi mới ra vẻ và được anh trưởng kho hỏa hẹn :

Ông cứ yên tâm nếu tên nào đến đưa giấy lãnh chiếc hòm ấy tôi sẽ bảo ông liền.

Anh lao công vừa xách va ly cho người lạ mặt lúc xong quanh thấy không có ai lưu ý tới mình nên anh nói với người lạ mặt rằng :

— Mọi việc anh giao tôi hoàn tất xong... Vì chỉ còn chờ kết quả mà thôi...

Người lạ mặt hỏm thấp giọng :

— Tôi đã kiểm ra lại chiếc hòm ấy đúng quá rồi... Nay chỉ chờ cho nó... đó là xong cả mọi chuyện !

— Thằng vào hòm sao anh là...

Người lạ mặt đã nói chân liền :

— Tôi biết y... khói nói làm chi cho mất thì giờ.

Với giọng nghiêm nghị, người lạ mặt nói như ra lịnh ?

— Tôi nay phải chờ xong nghe !

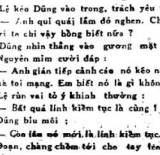
Anh lao công Hồng đáp nhanh :

— Lẽ dĩ nhiên rồi... và nếu tôi làm được công việc này thì sẽ cùng phải hai mặt bao nhiêu... ?

Người lạ mặt cười rất lãnh lùng đáp :

— Mang [illegible] nó thì xa kể chi... miễn công tác của anh hoàn tất là rồi...

Còn nữa



♣ Truyện tình cảm của SĨ TRUNG

(SS 95)

CHƯƠNG V

Tánh tình bẩn vừa thô tục cứng hiếu sát nên các đồng nghiệp tặng cho hắn biệt hiệu « Đội Phước » (đao phủ thủ nổi danh ở thời kỳ thịnh hành của cái máy chém). Hắn và Thêm là hai đồ đệ được Luật tin dùng hơn hết. Mỗi lần gặp ấp phe nào khó khăn và có phần nguy hiểm, Luật đều giao công tác cho Thêm và Cô. Trước sau gì Thêm và Cô cũng mang lại kết quả tốt đẹp.

Dũng mỉm cười gật gù bảo :

— Anh khéo lắm đấy, hắn bắt biệu « Đội Phước » (đao phủ thủ nổi danh ở thời kỳ thịnh hành của cái máy chém). Hắn và Thêm là hai đồ đệ được Luật tin dùng hơn hết. Mỗi lần gặp ấp phe nào khó khăn và có phần nguy hiểm, Luật đều giao công tác cho Thêm và Cô. Trước sau gì Thêm và Cô cũng mang lại kết quả tốt đẹp.

Dũng mỉm cười gật gù bảo :

— Anh khéo lắm đấy, hắn biết

Hiệp Khách Hành

(HÔM NAY XEM TRANG 2)

BÁC SĨ THƯỜNG TRỰC

(Tối thứ năm 22.12.66 từ 19 giờ đến 6 giờ sáng thứ tư)
(Trưa thứ năm 23-12-66 từ 13 giờ đến 14 giờ 30)

B.S. Lê Ngọc Diệp 270, Minh Mạng — CHỢLỚN
B.S. Lê văn Triêu 25, Phát Diệm — SAIGON
B.S. Trịnh Ngọc Chuyên 398-A, Lê văn Duyệt, Bình Hưng — SAIGON

TIẾP THEO TRANG 1

Ite Giám Sát Viện:

2 viện xung đột nhau

Ông Nguyễn quí An bình vực cho chế độ một viện vì hai việc đề tây và bất đồng ý kiến, xung đột nhau. Vì lập luận cho là một việc đã kị mua chuộc, ông An nói đã chỉ là lý thuyết mà thôi. Theo ông chế độ 1 viện đã đi đến thống nhất ý chí. Chế độ lưỡng viện phân chia đủ, nếu nguyên vọng của nhân dân bị Thượng viện bác bỏ.

ThượngNghị Sĩ trên 40tuổi

Một đàn biểu ủng hộ lưỡng viện đề Thượng viện kềm chế các cải cách quá vàng của Hạ Viện và kềm hãm quyền lập pháp.

Ông Thách Sung : nêu tìm mọi cách để chặn đạn đốc tài. Bình vực cho lập trường 2 viện, ông Sung đại khái nói rằng HP đưa một Đạo luật ra QH để bác thì thay vì đưa ra trung cầu dân ý Đạo luật đó sẽ đưa sang Thượng viện để đưng qua làm rộn dân, ông Sung đề nghị phải để cho Thượng-viện quyền hạn cao và ứng cử viên Thượng nghị sĩ phải có trên 40t.

Bầu Thượng viện như bầu Tổng Thống

Ông Đinh thành Châu giải thích về lí lẽ bầu cử Thượng nghị Viện theo đề nghị của UBTH là toàn dân tiếu như bầu Tổng Thống. Vì theo ông như vậy Thượng nghị Sĩ đại diện cho toàn dân chứ không phải đại diện vùng địa phương như dân biểu. Ông Nguyễn hà Lượng chống 2 viện cho rằng dân VNCH nhỏ bé còn kém về dân chủ.

Tài của cụ già : «dậidà và trẻi»

Ông Văn Kinh chống lại việc bầu Thượng nghị Sĩ theo thể thức toàn dân bầu như bầu Tổng Thống : như vậy phương tiện đâu đòng cử viên đi vận động. Thường hợp này phải là tỷ phú mới ứng cử được, chỉ chanh phủ đầu chịu tốn kém quá. Và ông Kinh nói « như giả nếu có tài đức đã và trói mà lâm sao ứng cử. Toàn thể dân biểu vẽ tay vang đội hoan hô ông Văn Kinh khi ông nêu cho là bầu như vậy là bầu mà bầu quý bởi cử tri nào có biết ai là ai đâu.

Chấp thuận 2 Viện

Sau khi nghỉ giải lao 10 phút, QH tái quan và biểu quyết với 78 phiếu chấp thuận quyền Lập Pháp sẽ có 2 viện, nhưng về đề đưng của 2 viện nếu mức đồng UBTH đề nghị : Viện dân biểu và Viện nghị sĩ Quốc gia. Nhưng ông Chủ Tịch cho là không phải nết chánh đề xuất thân luận, là cả thể thức bầu bán. QH lại bỏ 12 giờ 5 và sẽ tái nhóm ngày sau về đề tài « Tự Pháp ».

Điều kiện..

(Tiếp theo trang 1)

được tính vào thời hạn hai năm nói trên.

Các công chức thuộc các hàng sự bỏ thực thi nói trên tính đến nay có trên hai năm thâm niên trong trường công được hưởng biện pháp nếu lên tại vì hai phương diện thâm niên và lương bổng kể từ ngày 19-12-66.

TIẾP THEO TRANG 1

người đưa bà tên Vũ thị Mới 40 tuổi, quê quán ở Vinh Long giữ việc trong nhà.

Trong chiều gần tàn tiệc, chị Mới được bà chủ yêu mến và tin cậy. Khi đi vắng, bà Anh giao phó mọi việc trong nhà cho bà Mới trông coi. Không ngờ vào 1 ngày tháng 8, bà Anh đi vắng, chị Mới ở nhà đã cạy tủ tiền 1 số vật trang, hột xoàn trị giá trên 250.000 đồng,rồi bỏ trốn mất.

Đến chiều ngày 20-12, bà Anh có địp qua Thị Nghe tính rủ gặp thị Mới, bà liền nhờ cảnh sát bắt chị làm công gian mạnh đem về bốt.

Trong cuộc thẩm vấn đầu tiên, đương nhiên chị Mới đã thú nhận rằng sở trữ hàng hột xoàn mới trên được gắn bài lại cho 2 thương gia ở Cholon và ở cửa ông Lãnh. Cuộc điều tra đang tiến hành.

TIẾP THEO TRANG 1

giải công toàn diện công nhân vào ngày 22.12, và cuộc họp của Đại diện công nhân và bên nhà Rồng chiều ngày 20-12 kéo dài đến 20 giờ mà chưa tìm được cách giải quyết.

Giới lãnh đạo công nhân tuyên bố chương trình tranh đấu sẽ không thay đổi. Sẽ ra thông tư và hiệu triệu nếu anh em bị giải công toàn diện.

Đại diện công nhân kêu gọi các phân hộ nghiệp đoàn trực thuộc công nhân 118 nghiệp đoàn & Đô Thành, Chợ Lớn và Gia Định ủng hộ.

Trong khi đó thì cấp hữu quyền của Hoa Kỳ ở bến mới (New Port) quyên bố rằng, họ chỉ thi hành lịnh sa thải vào ngày 24 tháng 12.

TIẾP THEO TRANG 1

Tận dụng đợ đầu tiên xảy ra vào khoảng 9giờ 17 sáng qua khi binh sĩ Hoa Kỳ phát giác có 1 đại đội địch trong khu tuần tiễu ở 17 cs Nam Tây Nam BảngSơn Vi không cách đụng độ giữa hai phe cách nhau khá xa nên binh sĩ Mỹ đã gọi phi cơ đến oanh kích và phao binh bắn vào những vị trí địch.

Tất cả có 14 tên chính qui Bắc Việt bị ha, bảy tên bị bắt sống binh sĩ Mỹ lịch thu sáu vũ khí cá nhân và một súng cối đồng. Không có thiệt hại nào về phía lực lượng bạn.

Một Phantom rơi gần Đà Nẵng

SAIGON. (VTX).— Một phi cơ Phantom của không lực Hoa Kỳ chiều hôm qua đã bị trực trặc máy và hai nhân viên phi hành đoàn nhảy dù xuống biển cách Đà Nẵng 450 cây số về phía Đông và viên phi cơ đang được một tàu cứu thoát ngay. Việc tìm kiếm viên phi trưởng còn đang tiếp tục.

Ngày khi phi cơng nhảy dù ra chiếc tàu vớt mìn Widgeon đã trông thấy và đã vớt phi công lạm nên, khoảng 10 phút sau. Viên phi công nhảy dù bị thương chế độ được phi cơ trực thăng đưa về một chiếc tàu khác để sào sóc.

Một phi cơ trực thăng rớt gần Phan Thiết

SAIGON (VTX).— Một phi cơ trực thăng Hoa Kỳ loại OH — 13 đã bị hỏa lực địch quân từ dưới đất bắn rơi ở cách Phan Thiết 18 cây số về Đông Bắc làm cho một binh sĩ bị thương.

Ngoài tin quân sự Mỹ nói rằng phi cơ trực thăng đã bị trúng khoảng 50 viên đạn đại liên 30 và bị cháy hủy.

bình minh

Nhà hàng ca vũ nhạc

MAXIM'S

TẠO LẬP I SÂN KHẤU ĐẶC BIỆT

Trước đây, BÌNH MINH nhằm bảo cô mồi loại phòng sự viếng qua các phòng trà ca vũ nhạc của Saigon về đêm, cũng đã có phân ánh ít nhiều đến sinh hoạt của những sân khấu thu hợp mà một số khá đông phòng trà, vũ tiêu lâu ca vũ nhạc đã thu hút khá nhiều khách, thính giả.

Hôm nay, chúng tôi được dịp ghé qua nhà hàng ca, vũ nhạc Maxim's ở đường Tự do, một nơi giải trí sang trọng có tiếng từ mấy tháng nay. Những người khai thác địa điểm này đang hoàn tất giai đoạn phát triển thứ hai, tức là tạo ở tầng dưới một nơi trình diễn có sân khấu chưa dựng được những cảnh trí thay đổi linh động để cho nhiều Bar-ca, vũ, nhạc nhiều nghệ sĩ tên tuổi Thủ đô đến trình diễn.

Mọi ngạc nhiên bất ngờ, vô thích thú, khi chúng tôi thấy vàn nghệ sân khấu được chú trọng và đề cao, có nghĩa là tại nơi đây, khán giả có thể vãn được mấy nghìn người, ngồi thoải mái để thưởng thức văn nghệ đủ màu sắc.

Với chủ trương sang cao giá trị nghệ thuật trên một sân khấu chu tiền kém, Maxim's sẽ khai trương, tầng dưới vào đêm NOEL, do nhiều nghệ sĩ tên tuổi đảm nhận chương trình đặc sắc.

Những mảy lạnh điều hòa không khí giúp cho nơi giải trí tạo nhà có sắc thái đặc biệt sang trọng vì nơi đây sẽ có nhiều thêm thính giả ngoại quốc đến dự khán để chứng kiến một sự tiến bộ về tổ chức đại quí mô của những nơi giải trí của Thủ Đô Việt Nam.

Về phần ca nhạc, có những người đàn nhạn trình bày những tiết mục thể hiện dân tộc tính như Bau Hợp ca đánh tiếng gồm toàn ca, nhạc sĩ trẻ đánh, sẽ gây ngạc nhiên cho các giới thính giả. Vũ vũ, có nhiều màn ca vũ quốc tế. Không kém hấp dẫn vũ điệu nóc trên mái bạc, Chúng tôi được biết thêm, về phần nhạc, có những ba giàn nhạc rất danh, chọn lọc thay phiên nhau trình diễn, mỗi một dân nhạc, một Style.

Còn nhiều đặc điểm về trang trí, về kỹ thuật và ở đây vài một tài báo chưa đủ kể hết, nhưng vài nét mà tả như thế, chắc rằng cũng đủ để cho quí bạn bình dung được một điểm mới về phân tính điểm vào nghệ trên một sân khấu có tổ chức và có ý thức đã cao vai trò trình diễn của anh chị em nghệ sĩ trước mắt người ngoại quốc.

Chúng tôi gặp phát qua ông Huỳnh Đạo Nghĩa người có óc cầu tiến và ít nhiều nghệ sĩ tính nên đã thực hiện được một công trình đáng kể.

Ông Huỳnh đạo Nghĩa khi ông thích tuyên bố gì cường rã, chỉ vui vẻ để cho chúng tôi có cớ địp quan sát những sự thật trước mắt, những gì có tính, cách sắc thực để tự ý nhà bao phải nói lên cho bạn đọc biết, không cần có một sự ca ngợi nào quá đáng, quá xa sự thật.

Về phần anh, chị em nghệ sĩ, được mời công tác đều thấy đạt là cho tôi đã phô diễn tài năng và hầu hết đều có thiện cảm vì thái độ « thiếu hiền » lịch sự và đẹp để của đại diện Maxim's. Chúng tôi sẽ gặp nhận xét thêm sau dịp khai trương của từng dưới Maxim's.

Và theo vài dư luận tiết lộ thì trong dịp này, ông Nghĩa có cho người đi qua Hồng Kông. Nhựt bản để điều đình mời những bông hoa tươi thêm để trình diễn nhằm vô khúc mê ly, đặc sắc. Sẽ không công bố hoặc quảng cáo trước là vì con trong vòng để đắt... cũng như chưa kịp biết tên các bau vũ hay tên nghệ sĩ.

Nếu cuộc điều đình kết quả và kịp thời, thì... Khán giả Maxim's sẽ được dịp xem mặn nhân. Và những khách đến với Maxim's, trên lầu đã hài lòng thì cảng thích thú hơn nữa khi đến nơi Maxim's tầng dưới đại qui mô hơn, và hấp dẫn sống đong, hào hứng hơn nhiều...

TIẾP THEO TRANG 1

đình tối tân nhất của Nga sẽ được trang bị với không 120 hỏa tiễn, những phái nổ lên để phòng, khác hẳn với các tiêu thủy đỉnh «Polaris» của Hoa kỳ có thể phóng ngay lúc đang lặn.

Tân hoạt động của các hải tiễn trên của Nga sẽ ở vào mức 960 cây số.

HÁN THÁNH (AP).— Không lực Đại Hàn loan bác một phi cơ thám thính do thời tiết của Nga Sô đã xuất hiện vào sáng thứ tư, cách phía Tây quân đảo Ullung của Đại Hàn 15 dặm. Tuy nhiên cho rằng đã bay sai đến đã phái lực cơ F.5A của không quân Đại Hàn.

Phi cơ Nga trên đây được biết là loại «A-8», không có hành động khiêu khích nào được loan báo.

Phản ứng..

(Tiếp theo trang 1)

gạt và tuổ ngày» báo-ấy tuyên bố » «Rõ ràng tiếng «Hồn bình» do miệng «đế quốc» Mỹ đưa ra chỉ có nghĩa là miễn trừ và trông-trang thuyết Hàn Thánh của họ có nghĩa là tăng gia chiến tranh xâm lược là những tội ác của họ càng nhiều càng nặng».

Hai phi cơ..

(Tiếp theo trang 1)

của 2 phi cơ ấy, cũng chẳng nói gì rằng vì không chắn của 2 phi cơ hàn với tàu Mỹ khi chúng bị tấn công.

Người ta biết rằng các phi đoàn của những hàng không mẫu hạm Mỹ trong đó có chiếc «Enterprise» đã bắn rơi ở cách Phan Thiết 18 cây số về Đông Bắc làm cho một binh sĩ bị thương.

Ngoài tin quân sự Mỹ nói rằng phi cơ trực thăng đã bị trúng khoảng 50 viên đạn đại liên 30 và bị cháy hủy.

NHẮN TIN

Tôn BÂU và TÔNG.— Thầy muốn gặp 2 em gấp. Thầy đến nhà ở Nga Nam Giadjah khoảng 4 giờ chiều. Hoặc đến báo quán «Bình Minh» từ 9giờ đến 1 giờ trưa thứ sáu 23-12-66.

TRẦN-TẤN-QUỐC

TIẾP THEO TRANG 1

Phan khắc Sửu và ngỏ lời chia buồn về cái chết của cố đân biểu Trần văn Văn.

Ông nói rằng ông cùng như dân tộc Phú lấy làm cảm phục và đau buồn về cái chết của người đân biểu anh hùng đó. Và ông Chủ Tịch Hạ nghị Viện Phù nhận ông Chủ Tịch Phan khắc Sửu chuyển lời phân ưu của ông cùng tang quyến.

Ông Sửu thay mặt gia đình cố đân biểu Trần văn Văn cám ơn.

Buổi điều tang kết thúc hồi 16 giờ 40 sau khi ông Chủ tịch QH Phú trao cho ông Chủ tịch QHLH VN một tặng phẩm.

TIẾP THEO TRANG 1

trường) : Phó động đồng hóa chánh ngạch mượn như công chức chánh ngạch, phù động đồng hóa công nhựt mượn như nhân viên công nhựt, phù động lương khoán mượn như cấu bộ.

Viện chức xã, ấp, chủ tịch Uỷ viên Ủy ban Hành chánh hay phó ban hành chánh mượn khoán 1.000 Trường ấp, phụ tá thanh niên Phó trưởng ấp mượn 1.000đ.

Người tin tức cho cho biết chỉ được mượn lương những quân nhân hay nhân viên có lon xin riêng hay đồng tên chung trong đơn đề nghị mượn lương. Số tiền mượn sẽ thâu hồi làm 8 tháng kể từ tháng 3 dương lịch 1967.

TIẾP THEO TRANG 1

trên, để cho Nghiệp đoàn xe Lam được cung thêm lo trên như cũ nên Tổ phó điền tài năng và hầu hết đều có thiện cảm vì thái độ « thiếu hiền » lịch sự và đẹp để của đại diện Maxim's. Chúng tôi sẽ gặp nhận xét thêm sau dịp khai trương của từng dưới Maxim's.

Và theo vài dư luận tiết lộ thì trong dịp này, ông Nghĩa có cho người đi qua Hồng Kông. Nhựt bản để điều đình mời những bông hoa tươi thêm để trình diễn nhằm vô khúc mê ly, đặc sắc. Sẽ không công bố hoặc quảng cáo trước là vì con trong vòng để đắt... cũng như chưa kịp biết tên các bau vũ hay tên nghệ sĩ.

Nếu cuộc điều đình kết quả và kịp thời, thì... Khán giả Maxim's sẽ được dịp xem mặn nhân. Và những khách đến với Maxim's, trên lầu đã hài lòng thì càng thích thú hơn nữa khi đến nơi Maxim's tầng dưới đại qui mô hơn, và hấp dẫn sống đong, hào hứng hơn nhiều...

TIẾP THEO TRANG 1

Thống Tướng tham mưu trưởng Lục quân Mỹ đến Việt Nam

SAIGON.— Thống tướng Harold K. Johnson, Tham mưu trưởng lục quân Hoa kỳ sáng 23-12 đã đến VN để dự các cuộc thuyết trình và thăm viếng các đơn vị Hoa kỳ Mỹ tại Việt Nam.

Thống tướng Thống tướng Johnson còn có một phái đoàn gồm có Đại tướng Harry J. Lemley, phụ tá tham mưu trưởng hành quân, Trung tướng Keith L. Ware, phụ tá Tham mưu trưởng Thông tin và Trung sĩ I William. O. Woodbridge.

Ra đón phái đoàn tướng lãnh tham mưu Hoa kỳ có Thống tướng William C. Westmoreland, Tư lệnh lực lượng Hoa Kỳ ở Việt Nam.

AUSTIN, Texas. 20-12 (AP). — Một người tin đến thì ba loan báo là «sẽ vị thống đốc» Hoa kỳ sẽ tiếp xúc với ông Thống Johnson tại nông trại L.B.J trong ngày thứ tư.

Phụ tá tùy viên báo chí Tom Johnson tuyên bố là ông Thống đốc sẽ được là liệu các Thống đốc thuộc đảng dân chủ từng chủ trích TT Johnson trong một buổi họp bồi dưỡng tại đây.

Ai đau khổ vì bịnh nhỉ ?

Xin mời uống

TRƯỜNG PHONG trị lậu hoàn

TRỊ NỘI VÀ NGOẠI TRÌ BỊNH MẠCH LƯƠN

KỲ THẠI

62 LÝ THƯỜNG KIỆT

Hỏi các Hiệu Thuốc Bắc

PHỐI HỢP với các Dược thuốc ngoại quốc

DANH TIẾNG NHỨT

Để Hoàn Thành Thuốc Điếu

BAO XANH

Tuan Bao tox

Ngon thơm dịu

THỎA MÃN CÁC BẠN SÀNH ĐIỆU

TAM TÌNH HẢI CẦU

BỔ THẬN HOÀN SỐ 2

Trị hết

ĐAU LƯNG

NHỨC MỎI

MÊNG MỊ

DI TÌNH

VÕ-VĂN-VÂN

DƯỢC PHÒNG THỦ ĐỨC

K.N 56.688-17-1-64

Bóng tròn..

(Tiếp theo trang 1)

Kualalumpur kể đó đi đấu biểu diễn trong 40 ngày qua các quốc gia như Mã Lai Á, Tân gia Ba, Thái Lan, Miến Điện, Ấn độ Ba Tư và Do Thái.

Các cầu thủ đó có tên sau đây : Ta Aung (Miến) Parrie Chelchkani (Ba tư), Antatos Ogi (Nhựt), Wang Chi Kuong (Trung Hoa quốc gia), Đỗ Thời Vinh (Việt Nam Cộng Hòa Kunshige Kamamoto (Nhựt), Hom ayoun Bahchai (Ba tư) và Ryuichi Sugiyana (Nhựt).

H.P.D.Q..

(Tiếp theo trang 1)

nghiệng về 1 giải pháp ôn hòa.

Tuy nhiên Hội Đồng xác nhận chống lại bất cứ 1 nền gián đoạc nào, hoặc hoàn toàn Pháp, hay hoàn toàn ngoại ngữ nào khác.

Dưởng như Hội Đồng đề tuân quyền cho các nhân vật thương nghị sau nầy tìm 1 hình thức giải đúc hòa hợp, theo 1 chương trình sẽ được định sau.

NHỮNG KHÁCH SẠNH ĂN BAN NGÀY ĐỀU ĐẾN

Nhà hàng THANH - THẾ

1-3, Đường TẠ-THU-THÂU — SAIGON

VÀ BAN ĐÊM KHÔNG QUÊN

Tửu Quán TRUNG THÀNH

(GẦN CẦU BÀNG-KY)

Cô ĐEN hãy dùng DELKO

Thuốc làm trắng da. Da đen hóa trắng.

ANITA — Thuốc nuôi dưỡng da, có nhiều chất bổ khiến da mềm mịn, tươi tắt

BELLI-NAIL — Làm mòng tay chân mạc đài mong đẹp, cứng, không gãy, khỏi rách.

ANNA — Trị tàn nhang, vết nám. Có bán tại các nhà Thuốc tây

Ai muốn có tuổi đầu CHỌN BẠN TRĂM NĂM và coi tuổi cho con cái sanh ngày giờ nào tháng nào để nuôi con? Đứa trẻ lớn lên nghèo, giàu, thọ yểu ?

LỊCH SÁCH TỬ-VI ĐỊNH-MỆNH

Của Chiêm Tinh Gia HUỲNH-LIÊN biên-soạn gồm đủ phần niên lịch ngày tháng ngày âm, ngày lễ tiết, kỷ hợp và phần là số trọn năm cả 12 tuổi Nam Nữ.

LỊCH SÁCH TỬ-VI CỦA HUỲNH-LIÊN

Coi ngày cưới gả, coi tuổi vợ chồng, tại sao THÝ HÒA Trương Khắc, mà lấy nhau không chết lại làm nên, vợ nghiệp giàu sang? Tại sao chồng đi không ở được, bếp nay tắt tương nhà, cứ rầy lụn mãi không yên ?

LỊCH SÁCH TỬ-VI CỦA HUỲNH-LIÊN

Là một ông thầy bói cuối bạn, giải đáp mọi thắc mắc cho bạn.

Đầu tháng 12-66 bán LỊCH SÁCH TỬ VI của HUỲNH LIÊN soạn giá 40 đồng. Số in có hạn. Các đại lý đã trước nơi nhà Tăng phát hành Nam Cường. Qui thân chú quyền được có thể bắc thăng với HUỲNH LIÊN 632 Phan thanh Giản Saigon.

ĐẶC BIỆT : Mỗi quyển LỊCH SÁCH TỬ VI có một quà tặng trị giá 200 đồng.

ĐÔ THÀNH SAIGON
— oOo —
SỞ TÀI CHÁNH
— oOo —

CÁO THỊ
Đấu Giá
(LẦN THỨ 2)

Mục đích cuộc đấu giá :

Cấp quyền ưu tiên choán lề đường để giữ xe 2 bánh những chỗ chưa đấu được hay đấu bỉnh giá cần bán trong kỳ thứ 1.

Ngày đấu giá : Thứ bảy 24 tháng 12 năm 1966 đúng 8giờ 30 sáng.

Nơi tổ đấu giá : Phòng Hạp Hội Đăng Đô Thành số 86 đường Lê thánh Tôn Saigon.

Cách đấu giá : Càng khai bằng giá thấp nhất mà phải hàng hay trên 200đ. Tiền đấu giá phải đóng liền tại chỗ bằng tiền mặt. Mỗi người chỉ có thể đấu trúng được BA chỗ mà thôi.

Nơi tham khảo điều kiện sách :

Sở Tài Chánh (Phòng Thâu Nhập hoặc ghi-sê số 7), số 86, đường Lê thánh Tôn Saigon.

Ký quỹ tạm :

Ký quỹ tạm là BA NGÀN ĐỒNG (3.000đồng). Mỗi người được nộp tối đa là BA (3) biên lai ký quỹ và mỗi biên lai chỉ có quyền đấu trúng được một chỗ mà thôi.

Thời hạn nộp đơn :

Trước 12giờ ngày 23 tháng 12 năm 1966.

SAIGON ngày 19 tháng 12 năm 1966
TUN. ĐÔ TRƯỞNG SAIGON
TỔNG THƯ KÝ
ĐOÀN VĂN BÍCH

BỐ - CÁO

Ngày 06.1.1967 đúng 8giờ 30 sáng, tại đường Cường Để Saigon (khoảng giữa Lê thánh Tôn — Gia Long, Saigon) sẽ bán đấu giá công khai :

7 Công xa (gồm Jeep, Traction, plymouth, Frégate), 7 xe đẩy và 2 xe gắn máy (Sach và Mobylette).

CƯỚC C HÚ : Phải trả tiền mặt — Không bảo đảm — Thêm sở phí phụ tưỡi —

XEM : Hỏi Ty Thuế sở tại Trước Bạ 2 Saigon.

Trưởng-Ty
Trước Bạ 2 Saigon

BỐ - CÁO

Ngày 06.1.1967 đúng 8 giờ 30 sáng, tại Tòa Hành Chánh Quảng Tín sẽ bán đấu giá công khai :

một xe Ford và 1 xe Jeep

CƯỚC CHÚ : Phải trả tiền mặt — Không bảo đảm — Thêm sở phí phụ tưỡi —

XEM : Hỏi Ty Thuế sở tại Trước Bạ 2 Saigon.

Trưởng-Ty Thuế Vụ Quảng-Tín

THÔNG - CÁO

Nha Quốc Gia Du Lịch, 25 Bến Bạch Đằng, cần tuyển dụng nhân viên như sau :

1) Biên tập Viên, nam hoặc nữ thông thạo Anh ngữ, lương khoán từ 8.000đ đến 12.000đ tùy theo khả năng.

2) Nam Kiểm soát Viên khách sạn có bằng Tú Tài toàn phần và biết kế toán thương mãi, lương khoán 7.000đ.

3 Thư ký đánh máy rành nghề.

4 Lao công.

Ứng tuyển đính cho cựu quân nhân. Xin gửi đơn và hồ sơ đến địa chỉ trên.

ANH NGỮ HOÀNG NAM

Trình độ : Sơ Cấp
Trung cấp — Đàm Thoại
— Lớp : Sáng Chiều Tối.
— Chú trọng về cảnh phát âm
— Chuyên về Đàm Thoại.
— Học riêng từng nhóm.
Đặc biệt : LỚP CẤP TỐC ĐÀM THOẠI (Khóa 3 tháng)
— Dành cho các bạn muốn nghe và nói được Anh Ngữ thường đàm trong 3 tháng để đi làm, hàn hàng hay giao dịch với người Mỹ.
— Có máy luyện giọng Phương pháp thính thị tối tân kèm theo với lối điền giảng của G.S. Mỹ.
— Bảo đảm kết quả chắc chắn.
GHI TÊN : 72 A Phát Diệm SAIGON (Cửa nhà Thờ Cầu Kho ngang Tòa soạn Tin Sáng)
LỚP MỚI 1.1.67

SANH LỢI

Quí vị có ít nhiều vốn cần rất đúng muốn có lời do Villa Bellevue Hotel (Grosse Au Portieux N. Caledo)
— Hoặc mua được trả góp
— Bán nhà đất tiền mặt
Xin do MYKIM
8, Ngô Tùng Châu SAIGON
ĐT/23.989

NOËL ! NOËL

BUCHE deNOEL
POULET AU FOUR
SANDWICH — PÂTE —
PETITS FOURS v.v...
NGUYỄN-VĂN-ĐẮC
7-9 Tô - Thu - Thâu Saigon

HÃNG LỊCH ĐỒNG-NAI

29 Tô Thu Thâu — SAIGON
Điện thoại : 20.678
(Thẳng cửa Đông chợ BếnThành)
Chuyên sản xuất đủ loại lịch : tiêu thường — Mặt vàng — Lịch thiếc—Lịch bỏ túi—Agenda—Lịch Bloc để bàn — Lịch ở tờ phong cảnh Việt Nam và Ngoại quốc in Offset—In lụa (Serigraphie). Nhiều kiểu rất mới lạ.
BÁN SỈ — BÁN LẺ

RONÉO
NGUYỄN.VÕ

Chuyên tính bày / DỰ ÁN — KHẾ ƯỚC — ĐƠN XIN ĐẦU TƯ. SÁCH GIÁO KHOA do Học sĩ phụ trách. In bằng máy Tự Động.
Hầu hết các cơ sở Thương Mãi Thủ Đô rất tin nhiệm ở chỗ IN ĐẸP, ĐÚNG HẠN.
Qui vị ở xa, thư hỏi :
221 Phạm-ngũ-Lão Saigon

KỸ NGHỆ SẮT ĐỒNG - TIẾN

543/66 Phan-đình-Phùng (Bến Cũ)
Chuyên tân xuất — cung cấp giường, tủ, bàn, ghế, cửa sổ, ống nước v.v... Giá hạ nhẹ lợi — Giá phải chăng.

Nhà in BÌNH-MINH
173 Phạm-ngũ-Lão Sig.
Q.L. Phạm-văn-Bá